

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	<b>Verordening (EG) nr. 2764/2000 van de Raad van 14 december 2000 tot vaststelling, voor het visseizoen 2001, van de oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde visserijproducten en van de communautaire productieprijz voor de in bijlage III van die verordening genoemde visserijproducten</b> .....	1
*	<b>Verordening (EG) nr. 2765/2000 van de Raad van 14 december 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2742/1999 tot vaststelling, voor het jaar 2000, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften</b> .....	5
*	<b>Verordening (EG) nr. 2766/2000 van de Raad van 14 december 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Euro-paovereenkomst met Litouwen</b> .....	8
	Verordening (EG) nr. 2767/2000 van de Commissie van 18 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....	15
	Verordening (EG) nr. 2768/2000 van de Commissie van 18 december 2000 inzake de levering van plantaardige olie als voedselhulp .....	17
	Verordening (EG) nr. 2769/2000 van de Commissie van 18 december 2000 inzake de levering van witte suiker als voedselhulp .....	24
	Verordening (EG) nr. 2770/2000 van de Commissie van 18 december 2000 inzake de levering van granen als voedselhulp .....	28
*	<b>Verordening (EG) nr. 2771/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2789/98 tot tijdelijke afwijking van Verordening (EG) nr. 1445/95 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees</b> .....	34

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

<p>★ <b>Verordening (EG) nr. 2772/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1964/82 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees zonder been</b> .....</p>	35
<p>★ <b>Verordening (EG) nr. 2773/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1902/2000 en aanpassing van sommige vangstquota voor 2000 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota</b> .....</p>	37
<p>★ <b>Verordening (EG) nr. 2774/2000 van de Commissie van 18 december 2000 tot schorsing van de melding van nieuwe contracten voor een facultatieve distillatie van tafelwijn</b> .....</p>	40
<p>★ <b>Beschikking nr. 2775/2000/EGKS van de Commissie van 18 december 2000 houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1/64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalproducten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (168e afwijking)</b> .....</p>	41
<p>Verordening (EG) nr. 2776/2000 van de Commissie van 18 december 2000 betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 2001, en de indiening van nieuwe aanvragen .....</p>	45
<p>Verordening (EG) nr. 2777/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt .....</p>	47
<p>Verordening (EG) nr. 2778/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van aanvullende buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in Duitsland .....</p>	52
<p>★ <b>Verordening (EG) nr. 2779/2000 van de Commissie van 18 december 2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van uitvoeringsbepalingen voor de bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad vastgestelde invoercontingenten voor producten van de rundvleessector</b> .....</p>	53
<p>Verordening (EG) nr. 2780/2000 van de Commissie van 18 december 2000 tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven .....</p>	61
<p>Verordening (EG) nr. 2781/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen ...</p>	62
<p>Verordening (EG) nr. 2782/2000 van de Commissie van 18 december 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen .....</p>	65
<p>Verordening (EG) nr. 2783/2000 van de Commissie van 18 december 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit .....</p>	68

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2764/2000 VAN DE RAAD  
van 14 december 2000**

**tot vaststelling, voor het visseizoen 2001, van de oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde visserijproducten en van de communautaire productieprijs voor de in bijlage III van die verordening genoemde visserijproducten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 18, lid 3, en artikel 26, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor elk visseizoen voor alle in de bijlagen I en II van genoemde verordening vermelde producten of groepen van producten een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.
- (2) Op grond van de thans beschikbare gegevens betreffende de prijzen voor de betrokken producten en op grond van de in artikel 18, lid 2, van genoemde verordening vermelde criteria is het dienstig deze prijzen voor het visseizoen 2001 naargelang van de vissoort te verhogen, ongewijzigd te laten of te verlagen.
- (3) In artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat voor elk van de in bijlage III bij die verordening vermelde visserijproducten een communautaire productieprijs wordt vastgesteld.
- (4) Bij Verordening (EEG) nr. 3510/82 van de Commissie <sup>(2)</sup> zijn de aanpassingscoëfficiënten voor de verschillende soorten tonijn vastgesteld. Het is derhalve niet voor alle in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde soorten tonijn, maar alleen voor geelvintonijn

(Thunnus albacares) nodig een communautaire productieprijs vast te stellen.

- (5) Uitgaande van de in artikel 18, lid 2, eerste en tweede streepje, en in artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde criteria, moet deze prijs voor het visseizoen 2001 worden verlaagd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten en de aanbiedingsvormen of handelscategorieën waarop ze betrekking hebben, worden voor het visseizoen van 1 januari tot en met 31 december 2001 vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

De communautaire productieprijs voor geelvintonijn (Thunnus albacares) wordt voor het visseizoen dat loopt van 1 januari tot en met 31 december 2001 als volgt vastgesteld:

Product	Handelskenmerken	Communautaire productieprijs (EUR/ton)
Geelvintonijn (Thunnus albacares)	In gehele staat, wegende meer dan 10 kg per stuk	1 172

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 368 van 28.12.1982, blz. 27. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3899/92 (PB L 392 van 31.12.1992, blz. 24).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2000.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. GLAVANY

---

## BIJLAGE

Bijlagen	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (in EUR/ton)
I	1. Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>	In gehele staat	252
	2. Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>	In gehele staat	550
	3. Doornhaai ( <i>Squalus acanthias</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 079
	4. Hondshaai ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	814
	5. Noorse schelvis ( <i>Sebastes</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 154
	6. Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 560
	7. Koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	782
	8. Schelvis ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 052
	9. Wijting ( <i>Merlangius merlangus</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	911
	10. Leng ( <i>Molva</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	1 196
	11. Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>	In gehele staat	287
	12. Makreel van de soort <i>Scomber japonicus</i>	In gehele staat	306
	13. Ansjovis ( <i>Engraulis</i> spp.)	In gehele staat	1 197
	14. Schol ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.1.2001 tot en met 30.4.2001	1 152
		In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop van 1.5.2001 tot en met 31.12.2001	1 448
	15. Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	3 695
	16. Schartong ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 382
	17. Schar ( <i>Limanda limanda</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	923
	18. Bot ( <i>Platichthys flesus</i> )	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	552
	19. Witte tonijn ( <i>Thunnus alalunga</i> )	In gehele staat	2 145
		Ontdaan van ingewanden, met kop	2 452
	20. Inktvis ( <i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i> )	In gehele staat	1 589
	21. Zeeduivel ( <i>Lophius</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 826
Zonder kop		5 840	
22. Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i>	Enkel gekookt in water	2 429	
23. Noorse garnaal ( <i>Pandalus borealis</i> )	Enkel gekookt in water	6 547	
	Vers of gekoeld	1 707	

Bijlagen	Vissoort Producten van de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000	Aanbiedingsvorm	Oriëntatieprijs (in EUR/ton)
	24. Noordzeekrab ( <i>Cancer pagurus</i> )	In gehele staat	1 784
	25. Langoestine ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	In gehele staat	5 337
		Staarten	4 280
	26. Tong ( <i>Solea</i> spp.)	In gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	6 518
II	1. Zwarte heilbot ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 937
	2. Heek van de soort <i>Merluccius</i> spp.	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 277
		Bevroren, filets, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 530
	3. Zeebrasem ( <i>Dentex dentex</i> en <i>Pagellus</i> spp.)	Bevroren, in partijen of in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 556
	4. Zwaardvis ( <i>Xiphias gladius</i> )	Bevroren, in gehele staat, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 000
	5. Inktvis ( <i>Sepia officinalis</i> ) ( <i>Rossia macrosoma</i> ) ( <i>Sepiola rondeletti</i> )	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 928
	6. Achtarmige inktvis ( <i>Octopus</i> spp.)	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 987
	7. Pijlinktvis van de soort <i>Loligo</i> spp.	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 133
	8. Pijlinktvis van de soort <i>Ommastrephes sagittatus</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	839
10. Garnalen van de familie <i>Penaecidae</i> — Garnalen van de soort <i>Parapenaeus longirostris</i>  — Andere soorten van de familie <i>Penaecidae</i>	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 078	
	Bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	7 903	

**VERORDENING (EG) Nr. 2765/2000 VAN DE RAAD  
van 14 december 2000**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2742/1999 tot vaststelling, voor het jaar 2000, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot instelling van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van de Internationale Visserijcommissie voor de Oostzee heeft de Republiek Polen 20 000 ton haring overgedragen aan de Gemeenschap.
- (2) De Europese Gemeenschap heeft, namens Zweden, een overeenkomst gesloten met de Republiek Polen waarbij 2 500 ton sprout in de Oostzee is overgedragen aan Zweden.
- (3) Bij de Overeenkomst inzake de visserij tussen de Europese Gemeenschap en Litouwen <sup>(2)</sup> is 4 000 ton sprout overgedragen aan de Gemeenschap.
- (4) In het kader van de bilaterale besprekingen over wederkerige visserijrechten tussen de Gemeenschap en de Russische Federatie voor 2000 zijn de aandelen van de Gemeenschap voor sprout en kabeljauw in de Oostzee gewijzigd.

(5) Verordening (EG) nr. 2742/1999 <sup>(3)</sup> moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) Om het inkomen van de vissers in de Gemeenschap veilig te stellen, is het belangrijk dat deze visgronden voor 31 december 2000 worden opengesteld; gezien de urgentie van deze kwestie moet een uitzondering worden gemaakt op de periode van zes weken, genoemd in punt 1.3 van het aan het Verdrag van Amsterdam gehechte protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 2742/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3, lid 3, wordt de rij  
„Litouwen 546 200 EUR”  
vervangen door  
„Litouwen 614 200 EUR”.
2. de gegevens in bijlage I A worden vervangen door de overeenkomstige gegevens in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2000.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

J. GLAVANY

<sup>(1)</sup> PB L 389 van 31.12.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1181/98 (PB L 164 van 9.6.1998, blz. 1).  
<sup>(2)</sup> PB L 332 van 20.12.1996, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB L 341 van 31.12.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2517/2000 (PB L 290 van 17.11.2000, blz. 3).

## BIJLAGE

<b>Soort:</b> Haring Clupea harengus	<b>Zone:</b> IIIbcd (EG-wateren), behalve Management Unit 3	
Denemarken	25 332	<sup>(1)</sup> In mindering te brengen op het Estse aandeel in de IBSFC-TAC <sup>(2)</sup> In mindering te brengen op het Letse aandeel in de IBSFC-TAC <sup>(3)</sup> In mindering te brengen op het Litouwse aandeel in de IBSFC-TAC
Duitsland	76 820	
Finland	28 718	
Zweden	105 180	
EG	236 050	
Estland	2 000 <sup>(1)</sup>	
Letland	1 000 <sup>(2)</sup>	
Litouwen	500 <sup>(3)</sup>	
Polen	4 000	
TAC	405 000	

**Bijzondere voorwaarden:**

In de betrokken zones mag, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:

	Estse wateren	Letse wateren	Litouwse wateren	Management Unit 3
EG	2 000	1 000	500	
Zweden				8 000

<b>Soort:</b> Sprot Sprattus sprattus	<b>Zone:</b> IIIbcd (EG-wateren)	
Denemarken	37 807	<sup>(1)</sup> Waarvan 4 000 ton wordt toegewezen voor Litouwse wateren, maar zal worden gevangen in EG-wateren <sup>(2)</sup> In mindering te brengen op Letse aandeel in de IBSFC-TAC <sup>(3)</sup> In mindering te brengen op Litouwse aandeel in de IBSFC-TAC
Duitsland	23 097	
Finland	18 573	
Zweden	87 293	
EG	166 770 <sup>(1)</sup>	
Letland	8 000 <sup>(2)</sup>	
Litouwen	4 000 <sup>(3)</sup>	
Polen	4 000	
TAC	400 000	

**Bijzondere voorwaarden:**

In de betrokken zones mag, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:

	Letse wateren	Litouwse wateren
EG	8 000	4 000



<b>Soort:</b> Kabeljauw Gadus morhua		<b>Zone:</b> IIIbcd (Gemeenschapswateren)
Denemarken	29 275	(1) Waarvan 1 100 ton toegewezen in Estse wateren, maar te vissen in EG-wateren (2) In mindering te brengen op het Estse aandeel in de IBSFC-TAC (3) In mindering te brengen op het Letse aandeel in de IBSFC-TAC (4) In mindering te brengen op het Litouwse aandeel in de IBSFC-TAC (5) Uitsluitend te vissen met kieuwnetten
Duitsland	12 807	
Finland	1 647	
Zweden	21 758	
EG	65 487 (1)	
Estland	600 (2)	
Letland	2 100 (3)	
Litouwen	1 000 (4)	
Polen	350 (5)	
TAC	105 000	

**Bijzondere voorwaarden:**

In de betrokken zones mogen, binnen de limieten van bovenstaande quota, niet meer dan de opgegeven hoeveelheden worden gevangen:

	Estse wateren	Letse wateren	Litouwse wateren
EG	600	1 300	1 000

**VERORDENING (EG) Nr. 2766/2000 VAN DE RAAD  
van 14 december 2000**

**tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Litouwen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds <sup>(1)</sup>, voorziet in een aantal concessies voor bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Litouwen.
- (2) In verbeteringen van de preferentiële regelingen van de Europaovereenkomst met Litouwen was voorzien bij het protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds, in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en met de resultaten van de landbouwonderhandelingen van de Uruguayronde <sup>(2)</sup>, waaronder ook de verbeteringen van de bestaande preferentieregeling. De Raad heeft voornoemd protocol namens de Gemeenschap goedgekeurd bij Besluit 98/677/EG <sup>(3)</sup>.
- (3) In overeenstemming met de op 30 maart 1999 door de Raad aangenomen richtsnoeren hebben de Commissie en de Republiek Litouwen op 5 juni 2000 de onderhandelingen over een nieuw aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst afgerond.
- (4) Het nieuwe aanvullend protocol, dat voorziet in aanvullende landbouwconcessies, wordt gebaseerd op artikel 20, lid 4, van de Europaovereenkomst, waarin is bepaald dat de Gemeenschap en Litouwen in de Associatieraad per product systematisch en op basis van wederkerigheid de mogelijkheden onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen.
- (5) Een essentieel element van de resultaten van de onderhandelingen voor een nieuw aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst met Litouwen is dat de aanpassingen vlot hun beslag moeten kunnen krijgen.
- (6) Derhalve moeten de bij de Europaovereenkomst met Litouwen vastgestelde landbouwconcessies worden aangepast via een autonome overgangsmaatregel.

- (7) Tevens zal Litouwen, via een autonome overgangsmaatregel, alle nuttige wettelijke bepalingen vaststellen om een snelle en gelijktijdige tenuitvoerlegging van de landbouwconcessies van Litouwen die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst, mogelijk te maken.
- (8) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(4)</sup>.
- (9) Bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek <sup>(5)</sup> zijn de regels gecodificeerd inzake het beheer van de tariefcontingenten die zijn afgestemd op toepassing in chronologische volgorde van de data van de douaneaangiften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De regelingen voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Litouwen, als aangegeven in de bijlagen A(a) en A(b) bij deze verordening, komen in de plaats voor de in bijlage Va bij de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds en de Republiek Litouwen anderzijds vastgestelde invoerregeling.
2. Op de datum van inwerkingtreding van het aanvullend protocol tot aanpassing van de in lid 1 bedoelde Europaovereenkomst komen de in dat protocol vastgestelde concessies in de plaats voor die welke in de bijlagen A(a) en A(b) bij deze verordening zijn vastgesteld.
3. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 3, lid 2, de uitvoeringsbepalingen voor deze verordening vast.

*Artikel 2*

1. De tariefcontingenten met een volgnummer hoger dan 09.5100 worden door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

<sup>(1)</sup> PB L 51 van 20.2.1998, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB L 321 van 30.11.1998, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 321 van 30.11.1998, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

<sup>(5)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1602/2000 (PB L 188 van 26.7.2000, blz. 1).

2. Onder tariefcontingenten vallende hoeveelheden goederen die op of na 1 juli 2000 en voor de inwerkingtreding van deze verordening in het vrije verkeer worden gebracht in het kader van de concessies die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1926/96 van de Raad <sup>(1)</sup> zijn vastgesteld in bijlage V(a) bij de Europaovereenkomst, worden volledig afgeboekt op de hoeveelheden die zijn vastgesteld in bijlage A(b) bij deze verordening.

#### *Artikel 3*

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité dat is ingesteld bij artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(2)</sup>, of in voorkomend geval door het Comité dat is ingesteld bij de relevante bepalingen van de andere verordeningen houdende een

gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten, hierna „het comité” te noemen.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.

3. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

#### *Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 december 2000.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

D. GILLOT

<sup>(1)</sup> PB L 254 van 8.10.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

## BIJLAGE A(a)

## Onderstaande in de Gemeenschap geldende douanerechten op producten van oorsprong uit Litouwen worden afgeschafft

GN-code (1)	GN-code (1)	GN-code (1)	GN-code (1)	GN-code (1)
0101 20 10	0603 10 20	0810 40 30	1211 90 30	1513 29 91
0104 20 10	0603 10 30	0810 40 50	1212 10 10	1513 29 99
0106 00 10	0603 10 40	0810 40 90	1212 10 99	1514 10 10
0106 00 20	0603 10 50	0811 90 85	1214 90 10	1514 10 90
0205 00 11	0603 10 80	0812 10 00		1514 90 10
0205 00 19	0603 90 00	0812 90 40	1502 00 90	1514 90 90
0205 00 90	0604 10 90	0812 90 50	1503 00 19	1515 11 00
0206 80 91	0604 91 21	0812 90 60	1503 00 90	1515 19 10
0206 90 91	0604 91 29	0812 90 95	1504 10 10	1515 19 90
0207 13 91	0604 91 41	0813 10 00	1504 10 99	1515 21 10
0207 14 91	0604 91 49	0813 20 00	1504 20 10	1515 21 90
0207 26 91	0604 91 90	0813 30 00	1504 30 10	1515 29 10
0207 27 91	0604 99 90	0813 40 10	1507 10 10	1515 29 90
0207 35 91		0813 40 30	1507 10 90	1515 30 90
0207 36 89	0701 10 00	0813 40 95	1507 90 10	1515 50 11
0208 10 11	0701 90 10	0813 50 15	1507 90 90	1515 50 19
0208 10 19	0703 10 11	0813 50 19	1508 10 90	1515 50 91
0208 20 00	0703 10 19	0813 50 91	1508 90 10	1515 50 99
0208 90 10	0703 10 90	0813 50 99	1508 90 90	1515 90 29
0208 90 50	0703 90 00		1511 10 90	1515 90 39
0208 90 60	0708 10 00	0901 12 00	1511 90 11	1515 90 40
0208 90 80	0709 51 30	0901 21 00	1511 90 19	1515 90 51
0210 90 10	0709 51 50	0901 22 00	1511 90 91	1515 90 59
0210 90 79	0709 51 90	0902 10 00	1511 90 99	1515 90 60
	0709 52 00	0904 12 00	1512 11 10	1515 90 60
0407 00 90	0709 60 10	0904 20 10	1512 11 91	1515 90 91
0410 00 00	0709 60 99	0904 20 90	1512 11 99	1515 90 99
	0709 90 50	0907 00 00	1512 19 10	1516 20 95
0601 10 10	0710 80 59	0910 40 13	1512 19 91	1516 20 96
0601 10 20	0711 10 00	0910 40 19	1512 19 91	1516 20 98
0601 10 30	0711 90 10	0910 40 90	1512 19 99	1516 20 98
0601 10 40	0711 90 10	0910 40 90	1512 21 10	1518 00 31
0601 10 90	0711 90 70	0910 91 90	1512 21 90	1518 00 39
0601 20 30	0713 50 00	0910 99 99	1512 21 90	1522 00 91
0601 20 30	0713 90 10		1512 29 10	
0601 20 90	0713 90 90	1106 10 00	1512 29 90	1602 31 11
0602 10 90		1106 30 90	1513 11 10	1602 31 19
0602 20 90	0802 11 90	1208 10 00	1513 11 91	1602 31 30
0602 30 00	0802 12 90	1209 11 00	1513 11 99	1602 31 90
0602 40 10	0802 21 00	1209 19 00	1513 19 11	
0602 40 90	0802 22 00	1209 21 00	1513 19 19	2001 90 20
0602 90 10	0802 31 00	1209 23 80	1513 19 30	2005 90 10
0602 90 30	0802 32 00	1209 29 50	1513 19 91	
0602 90 41	0802 40 00	1209 29 80	1513 19 99	2302 50 00
0602 90 45	0802 90 50	1209 30 00	1513 21 11	2306 90 19
0602 90 49	0802 90 85	1209 91 10	1513 21 19	2308 90 90
0602 90 51	0806 20 11	1209 91 90	1513 21 30	2309 10 51
0602 90 59	0806 20 12	1209 99 91	1513 21 90	2309 10 90
0602 90 70	0806 20 91	1209 99 99	1513 29 11	2309 90 10
0602 90 91	0806 20 92	1210 10 00	1513 29 19	2309 90 31
0602 90 99	0806 20 98	1210 20 10	1513 29 30	2309 90 41
0603 10 10	0808 20 90	1210 20 90	1513 29 50	2309 90 51

(1) Als omschreven in Verordening (EG) nr. 2204/1999 van de Commissie van 12 oktober 1999 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 278 van 28.10.1999, blz. 1).

BIJLAGE A (b)

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit Litouwen in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving <sup>(1)</sup>	Geldend recht 1.7.2000- 30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid 1.7.2000- 30.6.2001 (ton)	Geldend recht 1.7.2000- 31.12.2000 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.7.2000- 31.12.2000 (ton)	Geldend recht 1.1.2001- 30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.1.2001- 30.6.2001 (ton)	Geldend recht met ingang van 1.7.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2001 tot en met 30.6.2002	Jaarlijkse verhoging m.i.v. 1.7.2002 (ton)	Specifieke bepalingen
	0101 19 10 0101 19 90	Levende paarden Slachtpaarden Andere	vrij 64	onbeperkt	—	—	—	—	vrij 64	Onbeperkt	—	
09.4598	0102 90 05	Levende runderen met een gewicht van niet meer dan 80 kg	20	178 000 stuks	—	—	—	—	20	178 000 stuks	0	<sup>(3)</sup>
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levende runderen met een gewicht van meer dan 80 kg doch niet meer dan 300 kg	20	153 000 stuks	—	—	—	—	20	153 000 stuks	0	<sup>(3)</sup>
09.4563	ex 0102 90	Vaarzen en koeien, niet voor de slacht, van de volgende berg-rassen: grijs ras, bruin ras, geel ras, gevlekte Simmentalras en Pinzgauras	6 % ad valorem	7 000 stuks	—	—	—	—	6 % ad valorem	7 000 stuks	0	<sup>(4)</sup>
09.4037	0204	Vlees van schapen of geiten	vrij	125	—	—	—	—	vrij	125	5	<sup>(5)</sup>
09.4561	0201 0202	Vlees van runderen, vers, gekoeld of bevroren	20	1 875	—	—	—	—	20	1 875	75	<sup>(5)</sup>
09.4542	ex 0203 <sup>(6)</sup>	Vlees van varkens (huisdieren), vers, gekoeld of bevroren	—	—	20	625	vrij	750	vrij	1 650	150	<sup>(7)</sup> <sup>(11)</sup>
09.4545	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Kippenkarkassen; kippenborsten; kippendijen	—	—	20	312,5	—	—	—	—	—	

Volgnummer	GN-code	Omschrijving <sup>(1)</sup>	Geldend recht 1.7.2000-30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid 1.7.2000-30.6.2001 (ton)	Geldend recht 1.7.2000-31.12.2000 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.7.2000-31.12.2000 (ton)	Geldend recht 1.1.2001-30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.1.2001-30.6.2001 (ton)	Geldend recht met ingang van 1.7.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2001 tot en met 30.6.2002	Jaarlijkse verhoging m.i.v. 1.7.2002 (ton)	Specifieke bepalingen
09.4568	ex 0207 <sup>(8)</sup>	Vlees en eetbare slachtafvallen van gevogelte als bedoeld bij de posten 0105, vers, gekoeld of bevroren	—	—	—	—	vrij	500	vrij	1 100	100	<sup>(11)</sup>
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	Mageremelkpoeder Vollemelkpoeder	—	—	20	2 187,5	vrij	2 500	vrij	5 500	500	
09.4567	0402 99 11	Melk of room, gecondenseerd, toegevoegde suiker	20	300	—	—	—	—	20	300	0	
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	Boter	—	—	20	750	vrij	875	vrij	1 925	175	
09.4557	0406	Kaas en wrongel	—	—	20	875	vrij	3 000	vrij	6 600	600	<sup>(11)</sup>
	0409 00 00	Natuurhoning	64	onbeperkt	—	—	—	—	64	Onbeperkt	—	
09.6452	0702 00 00	Tomaten	—	—	20	62,5	—	—	—	—	—	
09.6452	ex 0702 00 00	Tomaten, vers of gekoeld, van 1 november tot en met 14 mei	—	—	—	—	vrij	65	vrij	140	15	<sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>
09.6453	0703 20 00	Knoflook	—	—	20	62,5	vrij	25	vrij	55	5	
	ex 0707 00 05	Komkommer, vers of gekoeld, van 16 mei tot en met 31 oktober	80	onbeperkt	—	—	—	—	80	Onbeperkt	—	<sup>(10)</sup>
09.6460	0808 10 10	Persappelen in bulk van 16 september tot en met 15 december	—	—	20	625	—	—	—	—	—	
09.6631	0808 10	Appelen	—	—	—	—	vrij	1 150	vrij	2 530	230	<sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>
	0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers	40	onbeperkt	—	—	—	—	40	onbeperkt	—	<sup>(9)</sup>

Volgnummer	GN-code	Omschrijving <sup>(1)</sup>	Geldend recht 1.7.2000-30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid 1.7.2000-30.6.2001 (ton)	Geldend recht 1.7.2000-31.12.2000 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.7.2000-31.12.2000 (ton)	Geldend recht 1.1.2001-30.6.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Hoeveelheid voor de periode 1.1.2001-30.6.2001 (ton)	Geldend recht met ingang van 1.7.2001 (% van MFN) <sup>(2)</sup>	Jaarlijkse hoeveelheid van 1.7.2001 tot en met 30.6.2002	Jaarlijkse verhoging m.i.v. 1.7.2002 (ton)	Specifieke bepalingen
09.4569	1601 00  1602 41-49	Worst en vergelijkbare producten van vlees, van slachtafval van bloed  Andere bereidingen en conserven van vlees, van slachtafval van bloed van varkens	—	—	—	—	vrij	150	vrij	330	30	<sup>(11)</sup>
09.4570	1602 32-39	Andere bereidingen en conserven van vlees, van slachtafval van pluimvee van de soort Gallus domesticus of andere	—	—	—	—	vrij	100	vrij	220	20	<sup>(11)</sup>
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Appelsap met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C Met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend Met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht, met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten Geen toegevoegde suiker bevattend	67	onbeperkt	—	—	—	—	67	Onbeperkt	—	

<sup>(1)</sup> Ongeacht de bepalingen voor de uitlegging van de gecombineerde nomenclatuur, wordt de omschrijving van de goederen geacht slechts een indicatieve waarde te hebben, aangezien in het kader van deze bijlage de GN-codes het preferentiestelsel bepalen. Voor ex GN-codes geschiedt dit op basis van de GN-code en de betrokken omschrijving, gezamenlijk beschouwd.

<sup>(2)</sup> Indien een MFN-minimumrecht bestaat, is het geldende minimumrecht gelijk aan het MFN-minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

<sup>(3)</sup> Het contingent voor dit product is geopend voor de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Polen, Estland, Letland en Litouwen. Ingeval de totale invoer van levende runderen in de Gemeenschap voor een gegeven verkoopseizoen naar alle waarschijnlijkheid meer bedraagt dan 500 000 stuks mag de Gemeenschap de nodige beheersmaatregelen nemen om haar markt te beschermen, niettegenstaande andere volgens de overeenkomst gegeven rechten.

<sup>(4)</sup> Het contingent voor dit product is geopend voor de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Polen, Estland, Letland en Litouwen.

<sup>(5)</sup> Het contingent voor dit product is geopend voor Estland, Letland en Litouwen. De Gemeenschap kan, in het kader van haar wetgeving en in voorkomend geval, rekening houden met de voorzieningsbehoeften van haar markt en met de noodzaak om het marktevenwicht te handhaven.

<sup>(6)</sup> Met uitzondering van GN-codes 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.

<sup>(7)</sup> Behalve varkenshaas, apart aangeboden.

<sup>(8)</sup> Met uitzondering van GN-codes 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 en 0207 36 89.

<sup>(9)</sup> Onderworpen aan reguleringen inzake minimumprijzen, die zijn vermeld in de bijlage bij deze bijlage.

<sup>(10)</sup> De verlaging betreft uitsluitend het gedeelte ad valorem van het recht.

<sup>(11)</sup> Deze concessie is uitsluitend van toepassing op producten die niet in aanmerking komen voor exportsubsidie.

*Bijlage bij bijlage A(b)***Minimuminvoerprijsregeling voor bepaalde soorten zacht fruit bestemd voor verwerking**

1. Voor de volgende voor verwerking bestemde producten van oorsprong uit de Republiek Litouwen zijn minimuminvoerprijzen vastgesteld:

GN-code	Omschrijving	Minimumprijs bij invoer (EUR/100 kg netto)
ex 0810 30 10	Zwarte aalbessen, vers, bestemd voor verwerking	38,5

2. De minimuminvoerprijzen bedoeld in punt 1 worden per zending toegepast. Wanneer de in de douane-aangifte vermelde waarde lager is dan de minimuminvoerprijs, wordt een compenserend recht geheven dat gelijk is aan het verschil tussen de minimuminvoerprijs en de in de douane-aangifte vermelde waarde.
3. Wanneer de invoerprijzen van een onder deze bijlage vallend product een tendens vertonen die erop wijst dat deze prijzen op korte termijn onder het niveau van de minimuminvoerprijs kunnen dalen, stelt de Europese Commissie de autoriteiten van Litouwen daarvan in kennis teneinde hen in staat te stellen corrigerende maatregelen te nemen.
4. Op verzoek van de Gemeenschap of van Litouwen stelt de Associatieraad een onderzoek in naar de werking van het systeem of de herziening van de minimuminvoerprijzen. De Associatieraad neemt, indien nodig, passende besluiten.
5. Ter bevordering van het handelsverkeer en in het belang van alle betrokken partijen wordt drie maanden voor de aanvang van elk verkoopseizoen in de Europese Gemeenschap een overlegvergadering georganiseerd. Dit overleg vindt plaats tussen de Europese Commissie en de belanghebbende verenigingen van Europese producenten van de betrokken producten, enerzijds, en de autoriteiten en verenigingen van producenten en exporteurs van al de geassocieerde exportlanden, anderzijds.

Tijdens deze overlegbijeenkomsten wordt van gedachten gewisseld over de marktsituatie voor kleinfruit, met inbegrip van, in het bijzonder, de ramingen van de productie, de voorraadsituatie, de prijsontwikkeling en de marktbeveging, alsmede over de maatregelen die moeten worden getroffen om vraag en aanbod met elkaar in overeenstemming te brengen.

---



**VERORDENING (EG) Nr. 2767/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**  
**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde**  
**soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 18 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	101,9
	204	81,0
	999	91,5
0707 00 05	052	116,8
	624	195,9
	628	152,5
	999	155,1
0709 90 70	052	88,3
	204	44,5
	628	109,0
	999	80,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	42,9
	204	47,2
	388	32,2
	999	40,8
0805 20 10	052	93,5
	204	77,3
	999	85,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	73,8
	999	73,8
0805 30 10	052	71,6
	600	66,7
	999	69,2
	999	69,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,0
	400	78,7
	404	89,1
	720	112,9
	999	79,7
0808 20 50	064	57,8
	400	88,4
	720	134,9
	999	93,7

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2768/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**  
**inzake de levering van plantaardige olie als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijst van de landen en organisaties die in aanmerking komen voor Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vastgesteld bij bovengenoemde verordening.
- (2) Ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp heeft de Commissie aan bepaalde begunstigden plantaardige olie toegewezen.
- (3) Dit product moet worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling van als communautaire voedselhulp te leveren producten <sup>(2)</sup>. Met name de leveringstermijnen en -voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te bepalen, dienen te worden vastgesteld.
- (4) Voor een bepaalde partij moet, met het oog op de uitvoering van deze leveringen, voor de inschrijvers in de mogelijkheid worden voorzien om hetzij koolzaad-

olie, hetzij zonnebloemolie aan te schaffen. De levering van elke partij zal worden toegewezen aan de inschrijver met het meest gunstige bod,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap plantaardige olie beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigden met inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in de bijlage vermelde voorwaarden.

De levering heeft betrekking op de beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde plantaardige olie, die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling.

De offertes hebben betrekking op hetzij koolzaadolie, hetzij zonnebloemolie. Een offerte is slechts geldig wanneer er nauwkeurig in is aangegeven voor welk type olie zij geldt.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden. Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of voorbehoud is nietig.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 346 van 17.12.1997, blz. 23.

## BIJLAGE

## PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 10/2000
2. **Begunstigde** <sup>(?)</sup>: World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Noord-Korea (via China)
5. **Beschikbaar te stellen product:** hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 2 000
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (D.1 of D.2)
9. **Verpakking:** zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (10.8 A, B en C.2)
10. **Etikettering of merken** <sup>(5)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (III.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** <sup>(10)</sup>: franco loshaven — containerterminal
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** Dalian
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 8.4.2001
  - tweede termijn: 22.4.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: 5-18.2.2001
  - tweede termijn: 19.2-4.3.2001
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie:** —

## PARTIJ B

1. **Actie nr.:** 9/2000
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Eritrea
5. **Beschikbaar te stellen product:** hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 500
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (D.1 of D.2)
9. **Verpakking:** zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (10.4 A, B en C.2)
10. **Etikettering of merken** <sup>(5)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (III.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** <sup>(10)</sup>: franco laadhaven — containerterminal
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** Massawa
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 4.3.2001
  - tweede termijn: 18.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-11.2.2001
  - tweede termijn: 12-25.2.2001
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie:** —

## PARTIJ C

1. **Actie nr.:** 8/2000
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Tadzjikistan (via Riga)
5. **Beschikbaar te stellen product:** hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 2 000
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (D.1 of D.2)
9. **Verpakking:** zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (10.1 A, B en C.2)
10. **Etikettering of merken** <sup>(5)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (III.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Voorgescreven leveringsstadium:** <sup>(8)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 5-25.2.2001
  - tweede termijn: 19.2-11.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie:** —

## PARTIJ D

1. **Actie nr.:** 417/98 (D1); 288/99 (D2); 5/2000 (D3); 18/2000 (D4)
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31-70) 33 05 757; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** D1 + D2: India; D3 + D4: Madagascar
5. **Beschikbaar te stellen product:** hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 288
7. **Aantal partijen:** 1 in 4 delen (D1: 72 ton; D2: 72 ton; D3: 18 ton; D4: 126 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (D.1 of D.2)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup>: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (10.4 A, B en C.2)
10. **Etikettering of merken** <sup>(5)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (III.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: D1 + D2: Engels; D3 + D4: Frans
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** <sup>(8)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie:** —

## PARTIJ E

1. **Actie nr.:** 283/99 (E1); 284/99 (E2); 285/99 (E3); 286/99 (E4)
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** E1, E2, E3: Guatemala; E4: Haïti
5. **Beschikbaar te stellen product:** hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 360
7. **Aantal partijen:** 1 in 4 delen (E1: 108 ton; E2: 54 ton; E3: 54 ton; E4: 144 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(6)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (D.1 of D.2)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup>: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (10.4 A, B en C.2)
10. **Etikettering of merken** <sup>(5)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (III.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: E1, E2, E3: Spaans; E4: Frans
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Voorgescreven leveringsstadium:** <sup>(8)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie:** —



## Voetnoten

- (<sup>1</sup>) Aanvullende informatie: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>2</sup>) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of met zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (<sup>3</sup>) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (<sup>4</sup>) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering een gezondheidscertificaat over (partij B: het certificaat moet de datum van minimale houdbaarheid vermelden).
- (<sup>5</sup>) In afwijking van PB C 114 van 29.4.1991 wordt de tekst van punt III.A.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (<sup>6</sup>) Een offerte is slechts geldig wanneer er nauwkeurig in is aangegeven voor welk type olie zij geldt.
- (<sup>7</sup>) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL.  
De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.  
De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal blikken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.  
De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 of een soortgelijke veiligheidssluiting), waarvan het nummer moet worden meegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
- (<sup>8</sup>) De aandacht van de inschrijver wordt gevestigd op artikel 7, lid 6, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2519/97.
- (<sup>9</sup>) De olie wordt verpakt in vierhoekige metalen bussen.
- (<sup>10</sup>) Onverminderd het bepaalde in artikel 14, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2519/97 mogen gecharterde schepen niet vóórkomen op een van de vier recentste kwartaallijsten van aangehouden voertuigen die overeenkomstig het Memorandum van Overeenstemming van Parijs inzake toezicht door de havenstaat (Richtlijn 95/21/EG van de Raad — PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1) worden gepubliceerd.
-

**VERORDENING (EG) Nr. 2769/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**  
**inzake de levering van witte suiker als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijst van de landen en organisaties die in aanmerking komen voor Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vastgesteld bij bovengenoemde verordening.
- (2) Ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, heeft de Commissie aan bepaalde begunstigden witte suiker toegewezen.
- (3) Dit product moet worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling

van als communautaire voedselhulp te leveren producten <sup>(2)</sup>. Met name de leveringstermijnen en -voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp wordt in de Gemeenschap witte suiker beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigden met inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden. Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of voorbehoud is nietig.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 346 van 17.12.1997, blz. 23.

## BIJLAGE

## PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 11/2000
2. **Begunstigde** (?): World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Noord-Korea (via China)
5. **Beschikbaar te stellen product:** witte suiker („A“- of „B“-suiker)
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 600
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** (3) (5): zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (C.1)
9. **Verpakking** (?): zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (11.2 A 1.b), 2.b) en B.4)
10. **Etikettering of merken** (6): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (V.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium:** (?): franco loshaven — containerterminal
13. **Alternatief leveringsstadium:** franco laadhaven
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** Dalian
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 8.4.2001
  - tweede termijn: 22.4.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: 5-18.2.2001
  - tweede termijn: 19.2-4.3.2001
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** (!): Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** (4): restitutie van toepassing op 13.12.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2671/2000 van de Commissie (PB L 306 van 7.12.2000, blz. 16)

## PARTIJ B

1. **Acties nr.:** 418/98 (B1); 289/99 (B2); 290/99 (B3); 299/99 (B4); 300/99 (B5)
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland; tel. (31-70) 330 57 57; fax (31-70) 364 17 01; telex 30960 EURON NL
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** B1 + B2: India; B3: Haiti; B4 + B5: Madagascar
5. **Beschikbaar te stellen product:** witte suiker („A”- of „B”-suiker)
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 300
7. **Aantal partijen:** 1 in 5 delen (B1: 40 ton; B2: 60 ton; B3: 60 ton; B4: 120 ton; B5: 20 ton)
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (C.1)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (11.2 A 1.b), 2.b) en B.4)
10. **Etikettering of merken** <sup>(6)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (V.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: B1 + B2: Engels; B3-B5: Frans
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium:** <sup>(10)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** <sup>(4)</sup>: restitutie van toepassing op 13.12.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2671/2000 van de Commissie (PB L 306 van 7.12.2000, blz. 16)

## Voetnoten

- (<sup>1</sup>) Aanvullende informatie: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>2</sup>) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of met zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (<sup>3</sup>) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (<sup>4</sup>) Verordening (EG) nr. 259/98 van de Commissie (PB L 25 van 31.1.1998, blz. 39) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage.
- De aandacht van de leverancier wordt gevestigd op artikel 4, lid 1, laatste alinea, van genoemde verordening. De kopie van het certificaat wordt onmiddellijk ingediend zodra de uitvoeraangifte is aanvaard (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) De leverancier legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering een gezondheidscertificaat voor.
- (<sup>6</sup>) In afwijking van PB C 114 van 29.4.1991 wordt de tekst van punt V.A.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (<sup>7</sup>) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het product zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (<sup>8</sup>) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL.
- De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.
- De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van open aanbesteding.
- De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 of soortgelijke veiligheidssluiting) waarvan het nummer moet worden medegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
- (<sup>9</sup>) Onverminderd het bepaalde in artikel 14, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2519/97 mogen gecharterde schepen niet voorkomen op een van de vier recentste kwartaallijsten van aangehouden voertuigen die overeenkomstig het Memorandum van overeenstemming van Parijs inzake toezicht door de havenstaat (Richtlijn 95/21/EG van de Raad (PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1)) worden gepubliceerd.
- (<sup>10</sup>) De aandacht van de inschrijver wordt gevestigd op artikel 7, lid 6, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2519/97.
-

**VERORDENING (EG) Nr. 2770/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**  
**inzake de levering van granen als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijst van de landen en organisaties die in aanmerking komen voor Gemeenschapssteun, en de algemene criteria voor het vervoer van de voedselhulp na het fob-stadium zijn vastgesteld bij bovengenoemde verordening.
- (2) Ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp heeft de Commissie aan bepaalde begunstigen graan toegewezen.
- (3) Dit product moet worden geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling

van als communautaire voedselhulp te leveren producten <sup>(2)</sup>. Met name de leveringstermijnen en -voorwaarden om de aan de levering verbonden kosten te bepalen, dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In het kader van de communautaire voedselhulp worden in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigen met inachtneming van Verordening (EG) nr. 2519/97 en de in de bijlage vermelde voorwaarden.

De inschrijver wordt geacht kennis te hebben genomen van alle geldende algemene en bijzondere voorwaarden. Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of voorbehoud is nietig.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 346 van 17.12.1997, blz. 23.

## BIJLAGE

## PARTIJ A

1. **Actie nr.:** 287/99
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Haïti
5. **Beschikbaar te stellen product:** volwitte rijst (productcode 1006 30 96 9900, 1006 30 98 9900)
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 1 340
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.7)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (1.0 A.1.c), 2.c) en B.6)
10. **Etikettering of merken** <sup>(6)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (II.A.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgeschreven leveringsstadium** <sup>(9)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** <sup>(4)</sup>: restitutie toepasselijk op 13.11.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2617/2000 van de Commissie (PB L 302 van 1.12.2000, blz. 6)

## PARTIJ B

1. **Actie nr.:** 291/99
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: EuronAid, Postbus 12, 2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31-70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Haïti
5. **Beschikbaar te stellen product:** meel van zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 320
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.10)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>: Zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (2.2 A 1.d), 2.d) en B.4)
10. **Etikettering of merken** <sup>(6)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 (II.B.3)
  - Voor het merken te gebruiken taal: Frans
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium** <sup>(9)</sup>: franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** <sup>(4)</sup>: restitutie toepasselijk op 13.11.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2617/2000 van de Commissie (PB L 302 van 1.12.2000, blz. 6)



## PARTIJ C

1. **Actie nr.:** 7/2000
2. **Begunstigde** <sup>(2)</sup>: World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Tadzjikistan
5. **Beschikbaar te stellen product:** meel van zachte tarwe
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 7 620
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.10)
9. **Verpakking** <sup>(7)</sup>: zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (2.2 A 1.d), 2.d) en B.1)
10. **Etikettering of merken** <sup>(6)</sup>: zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.B.3]  
— Voor het merken te gebruiken taal: Engels  
— Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium** franco laadhaven — fob gestuwd
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**  
— doorgangshaven of transitpakhuis: —  
— vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**  
— eerste termijn: 5-25.2.2001  
— tweede termijn: 19.2-11.3.2000
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**  
— eerste termijn: —  
— tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**  
— eerste termijn: 9.1.2001  
— tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** <sup>(1)</sup>: Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** <sup>(4)</sup>: restitutie toepasselijk op 13.11.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2617/2000 van de Commissie (PB L 302 van 1.12.2000, blz. 6)

## PARTIJ D

1. **Actie nr.:** 275/99
2. **Begunstigde** (?): World Food Programme (WFP), Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-06) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
3. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
4. **Land van bestemming:** Soedan
5. **Beschikbaar te stellen product:** maïs
6. **Totale hoeveelheid (aantal ton netto):** 1 500
7. **Aantal partijen:** 1
8. **Kenmerken en kwaliteit van het product** (3) (5): zie PB C 312 van 31.10.2000, blz. 1 (A.4)
9. **Verpakking** (?): zie PB C 267 van 13.9.1996, blz. 1 (1.0 A 1.c), 2.c) en B.6)
10. **Etikettering of merken** (6): zie PB C 114 van 29.4.1991, blz. 1 [II.A.3]
  - Voor het merken te gebruiken taal: Engels
  - Bijkomende opschriften: —
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Voorgescreven leveringsstadium** (9): franco laadhaven
13. **Alternatief leveringsstadium:** —
14. a) **Laadhaven:** —  
b) **Laadadres:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Plaats van bestemming:**
  - doorgangshaven of transitpakhuis: —
  - vervoerroute over land: —
17. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het voorgeschreven stadium:**
  - eerste termijn: 29.1-18.2.2001
  - tweede termijn: 12.2-4.3.2001
18. **Leveringstermijn of uiterste leveringstermijn in het alternatieve stadium:**
  - eerste termijn: —
  - tweede termijn: —
19. **Uiterste termijn voor de indiening van de offertes (om 12.00 uur, Brusselse tijd):**
  - eerste termijn: 9.1.2001
  - tweede termijn: 23.1.2001
20. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 EUR/ton
21. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden** (!): Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, Gebouw Loi 130, Kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel (alleen: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04)
22. **Uitvoerrestitutie** (4): restitutie toepasselijk op 13.11.2000, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2617/2000 van de Commissie (PB L 302 van 1.12.2000, blz. 6)

## Voetnoten

- (<sup>1</sup>) Aanvullende informatie: Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>2</sup>) De leverancier neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde of zijn vertegenwoordiger om na te gaan welke documenten voor de verzending zijn vereist.
- (<sup>3</sup>) De leverancier bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (<sup>4</sup>) Verordening (EG) nr. 259/98 van de Commissie (PB L 25 van 31.1.1998, blz. 39) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 22 van deze bijlage. De aandacht van de leverancier wordt gevestigd op artikel 4, lid 1, laatste alinea, van genoemde verordening. De kopie van het certificaat wordt onmiddellijk ingediend zodra de uitvoeraangifte is aanvaard (fax (32-2) 296 20 05).
- (<sup>5</sup>) Bij de levering legt de leverancier aan de begunstigde of diens vertegenwoordiger de onderstaande documenten over:
- fytosanitair certificaat,
  - partij A: certificaat van begassing (met magnesiumfosfide (ten minste 2 g/m<sup>3</sup>), waarbij ten minste vijf dagen moeten verlopen tussen de toepassing van het fumigeermiddel en het ventileren).
- (<sup>6</sup>) In afwijking van Publicatieblad C 114 van 29 april 1991 wordt de tekst van punt II.A.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (<sup>7</sup>) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het product zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (<sup>8</sup>) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL.
- De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal.
- De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een paklijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per actienummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.
- De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 of soortgelijke veiligheidssluiting), waarvan het nummer moet worden meegedeeld aan de vertegenwoordiger van de begunstigde.
- (<sup>9</sup>) De aandacht van de inschrijver wordt gevestigd op artikel 7, lid 6, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2519/97.
-

**VERORDENING (EG) Nr. 2771/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2789/98 tot tijdelijke afwijking van Verordening (EG) nr. 1445/95 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 29, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2789/98 van de Commissie <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1439/2000 <sup>(3)</sup>, is tijdelijk afgeweken van het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1659/2000 <sup>(5)</sup>.
- (2) De algemene economische omstandigheden inzake de uitvoer van rundvlees maken het mogelijk bepaalde voorwaarden tijdelijk te versoepelen. De toegestane verlenging van de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie van 30 tot 60 dagen en de uitbreiding van de in artikel 10, lid 5,

van Verordening (EG) nr. 1445/95 bedoelde afwijking tot de producten van GN-code 0202 kunnen derhalve worden verlengd. De geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 2789/98 dient dus te worden verlengd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2789/98 wordt de datum „31 december 2000” vervangen door „30 juni 2001”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 347 van 23.12.1998, blz. 33.

<sup>(3)</sup> PB L 161 van 1.7.2000, blz. 67.

<sup>(4)</sup> PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

<sup>(5)</sup> PB L 192 van 28.7.2000, blz. 19.

**VERORDENING (EG) Nr. 2772/2000 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2000**

**houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1964/82 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees zonder been**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

*Artikel 1*

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 33, lid 12,

Verordening (EEG) nr. 1964/82 wordt als volgt gewijzigd:

Overwegende hetgeen volgt:

1. In artikel 2, lid 1, wordt de laatste zin geschrapt.
2. Artikel 5 wordt vervangen door:

(1) Bij Verordening (EEG) nr. 1964/82 van de Commissie <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1470/2000 <sup>(3)</sup>, zijn de voorwaarden vastgesteld voor de toekenning van bijzondere restituties bij uitvoer van bepaalde soorten rundvlees zonder been afkomstig van volwassen mannelijke runderen.

*„Artikel 5*

1. De douaneformaliteiten voor uitvoer uit de Gemeenschap voor leveranties als bedoeld in artikel 36 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie <sup>(\*)</sup> of om de producten onder de in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80 bedoelde regeling te plaatsen, moeten worden vervuld in de lidstaat waar de in artikel 2 bedoelde verklaring is aanvaard.

(2) Op grond van de huidige voorschriften moet alle vlees dat is verkregen door uitbenen van de achtervoet, met uitzondering van de haas, worden uitgevoerd. Gelet op de algemene ontwikkeling van de markt kan, met het oog op een betere valorisatie in de Gemeenschap, worden voorzien in de mogelijkheid om behalve de haas ook andere deelstukken van de achtervoet niet uit te voeren, zonder te tornen aan het nagestreefde doel, namelijk ruimte te creëren op de markt van de Gemeenschap.

2. De douaneautoriteit vermeldt in vak 11 van het attest voor uitgebeend vlees het nummer en de datum van de in artikel 5, lid 4, van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde verklaringen.

(3) Aangezien het eenheidsbedrag van de bijzondere restitutie overeenkomt met het gemiddelde steunniveau voor alle deelstukken van de achtervoet, impliceert het besluit om bepaalde deelstukken van de achtervoet niet uit te voeren dat de hoogte van deze restitutie moet worden aangepast op basis van de waarde van de meest relevante deelstukken.

Wanneer gebruik wordt gemaakt van de regeling van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80, vermeldt de douaneautoriteit het nummer en de datum van de in artikel 26, lid 2, van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde betalingsaangiften.

(4) Voorts dienen bepaalde verduidelijkingen in de tekst en technische aanpassingen te worden aangebracht, en moeten met name de verwijzingen naar Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 604/98 <sup>(5)</sup>, en vervangen door Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie <sup>(6)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1557/2000 <sup>(7)</sup>, worden vervangen.

Zo nodig worden deze gegevens op de ommezijde van het attest vermeld en door de douaneautoriteit gewaarmerkt.

3. Na het vervullen van de douaneformaliteiten voor de hoeveelheid voor uitvoer bestemde deelstukken wordt het attest voor uitgebeend vlees langs administratieve weg toegezonden aan de instantie waaraan de betaling van de uitvoerrestituties is opgedragen.

<sup>(\*)</sup> PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.”.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

3. Artikel 6 wordt vervangen door:

*„Artikel 6*

1. Behoudens overmacht wordt de bijzondere restitutie uitsluitend toegekend als de hoeveelheid stukken die zijn verkregen door het uitbenen onder de in artikel 2, lid 3, bedoelde controle en die vermeld zijn in de in artikel 4, lid 1, bedoelde attesten, volledig is uitgevoerd.

2. Bij uitbening van de achtervoet is de handelaar evenwel niet verplicht om alle door het uitbenen verkregen deelstukken uit te voeren.

Wanneer de voor uitvoer bestemde hoeveelheid overeenkomt met ten minste 95 % van de totale hoeveelheid (in gewicht) door uitbening onder de in artikel 2, lid 3, bedoelde controle verkregen deelstukken, is de bijzondere restitutie van toepassing.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 212 van 21.7.1982, blz. 48.

<sup>(3)</sup> PB L 165 van 6.7.2000, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB L 351 van 14.12.1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 80 van 18.3.1998, blz. 19.

<sup>(6)</sup> PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11.

<sup>(7)</sup> PB L 179 van 18.7.2000, blz. 6.

Wanneer de voor uitvoer bestemde hoeveelheid minder dan 95 %, doch ten minste 85 % van de totale hoeveelheid (in gewicht) door uitbening verkregen stukken bedraagt, wordt het eenheidsbedrag van de bijzondere restitutie verlaagd.

Deze aanpassing wordt vastgesteld in het kader van de bepaling of de wijziging van het eenheidsbedrag van de betrokken restitutie. Ze wordt met name berekend op basis van de waarde van de verschillende deelstukken die op de Gemeenschapsmarkt kunnen blijven.

3. Beenderen, pezen, kraakbeen, stukken vet en andere snijafvallen die bij het uitbenen zijn verkregen, mogen in de Gemeenschap worden verhandeld.

4. De marktdeelnemer die gebruik wenst te maken van één van de in lid 2 genoemde opties, moet die vermelden in de in artikel 2, lid 1, bedoelde verklaring.

Daarnaast moeten op het/de in artikel 4, lid 1, bedoelde attest/attesten de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— in vak 4 het totale nettogewicht van het bij het uitbenen verkregen vlees en, in voorkomend geval:

„— toepassing van artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 — optie 95 %”, of

„— toepassing van artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1964/82 — optie 85 %”;

— in vak 6 het uit te voeren nettogewicht.

De lidstaten mogen het aantal soorten deelstukken dat niet wordt uitgevoerd beperken tot twee per uitbeningsverrichting.

5. Wanneer de uitgevoerde hoeveelheid kleiner is dan het gewicht dat is vermeld in vak 6 van het/de in artikel 4, lid 1, bedoelde attest/attesten, wordt op de bijzondere restitutie een korting toegepast. Het percentage van deze korting bedraagt:

— wanneer het geconstateerde verschil tussen het uitgevoerde gewicht en het gewicht dat vermeld is in vak 6 van het/de in artikel 4, lid 1, bedoelde attest/

attesten niet meer dan 10 % bedraagt, vijf maal het geconstateerde procentuele gewichtsverschil;

— in de andere gevallen 80 % van het eenheidsbedrag van de restitutie voor producten van, naar gelang van het geval, GN-code 0201 30 00 9100 of 0201 30 00 9120 die geldt op de datum die is vermeld in vak 21 van het uitvoercertificaat op basis waarvan de formaliteiten van artikel 5, lid 1, of van artikel 26, lid 1, van Verordening (EG) nr. 800/1999 zijn vervuld.

De in artikel 51, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 800/1999 bedoelde sanctie is niet van toepassing in de in dit lid bedoelde gevallen.”.

4. Het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 9

Voor de in artikel 4, lid 1, bedoelde attesten die elk kwartaal door de bevoegde autoriteiten worden geïseerd en betrekking hebben op de uitgebeende stukken van de achtervoet delen de lidstaten in de loop van de tweede maand volgende op elk kwartaal de volgende gegevens mee:

— het totale nettogewicht zoals vermeld op de attesten betreffende het in artikel 6, lid 1, bedoelde geval;

— het totale nettogewicht zoals vermeld op de attesten betreffende het in artikel 6, lid 2, bedoelde geval, optie 95 %;

— het totale nettogewicht zoals vermeld op de attesten betreffende het in artikel 6, lid 2, bedoelde geval, optie 85 %.”.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor verrichtingen waarvoor de in artikel 2, lid 1, bedoelde verklaring wordt ingediend met ingang van 15 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 2773/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1902/2000 en aanpassing van sommige vangstquota voor 2000 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 23,

Gelet op Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad van 6 mei 1996 tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij de controle van de gegevens en uit nieuwe gegevens betreffende de aanvoer is gebleken dat een aantal cijfers die als basis gebruikt zijn voor de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1902/2000 van de Commissie <sup>(4)</sup>, fout zijn, en dus moet die bijlage worden gewijzigd.
- (2) De bij deze verordening gewijzigde quota moeten zo spoedig mogelijk van toepassing zijn, zodat de visserij-activiteiten niet hoeven te worden onderbroken.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserij en aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1902/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. De gegevens in bijlage I bij deze verordening komen in de plaats voor de corresponderende gegevens van de bijlage.
2. De gegevens in bijlage II bij deze verordening worden in de bijlage ingevoegd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB L 115 van 9.5.1996, blz. 3.

<sup>(4)</sup> PB L 228 van 8.9.2000, blz. 50.

BIJLAGE I

Gegevens die in de plaats komen voor de corresponderende gegevens in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1902/2000

Soort	Gebied	Lidstaat	Ongebruikt quotum <sup>(1)</sup>	Overschrijding van toegestane aanvoer in 1999	Korting <sup>(2)</sup>	Gewogen korting (%, hoeveelheid <sup>(3)</sup> )	Extra korting <sup>(4)</sup>	2000 quotum <sup>(5)</sup>	Herzien quotum 2000
Haring	IVc, VIId	DK	n.v.t.	231	231	55	n.v.t.	339	53
Blaauwe wijting	Vb (*), VI, VII, XII en XIV	ES	2 000	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	21 730	23 730
Blaauwe wijting	Vb (*), VI, VII, XII en XIV	FR	1 670	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	18 150	19 820
Zwaardvis	Atlantische Oceaan ten zuiden van 5° NB	ES	584	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	5 848	6 432

n.v.t.: Niet van toepassing.

(\*) Communautaire wateren.

<sup>(1)</sup> Overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(3)</sup> Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(4)</sup> Wegens herhaalde overschrijding van de toegestane hoeveelheid, overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(5)</sup> Verordening (EG) nr. 2742/1999, zoals achteraf gewijzigd.



BIJLAGE II

In de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1902/2000 in te voegen nieuwe gegevens

Soort	Gebied	Lidstaat	Ongebruikt quotum <sup>(1)</sup>	Overschrijding van toegestane aanvoer in 1999	Korting <sup>(2)</sup>	Gewogen korting (%, hoeveelheid <sup>(3)</sup> )	Extra korting <sup>(4)</sup>	2000 quotum <sup>(5)</sup>	Herzien quotum 2000
Haring	Skagerrak en Kattegat	SW	n.v.t.	1 681	1 681	n.v.t.	n.v.t.	34 920	33 239
Haring	Noordzee ten noorden van 53° 30'	SW	n.v.t.	446	446	n.v.t.	n.v.t.	3 546	2 799
Prot	IIIbcd	SW	n.v.t.	2 827	2 827	n.v.t.	n.v.t.	85 143	82 316
Makreel	Ila, b (Noorse wateren) Ila, III, IV (communautaire wateren)	DK	n.v.t.	1 107	1 107	n.v.t.	n.v.t.	13 855	12 748
Schol	VIIIfg	IRL	n.v.t.	10	10	n.v.t.	n.v.t.	80	70
Horsmakreel	Vb (*), Vi, VII, VIIIabde, XII, XIV	NL	8 928	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	80 620	89 548

n.v.t.: Niet van toepassing.

(\*) Communautaire wateren.

<sup>(1)</sup> Overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(3)</sup> Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(4)</sup> Wegens herhaalde overschrijding van de toegestane hoeveelheid, overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96.

<sup>(5)</sup> Verordening (EG) nr. 2742/1999, zoals achteraf gewijzigd.

**VERORDENING (EG) Nr. 2774/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**tot schorsing van de melding van nieuwe contracten voor een facultatieve distillatie van tafelwijn**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1623/2000 van de Commissie van 25 juli 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de marktmechanismen als bedoeld in Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2409/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 63, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 63 van Verordening (EG) nr. 1623/2000 worden de uitvoeringsbepalingen van de in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad <sup>(3)</sup> bedoelde distillatieregeling vastgesteld. Het gaat om vrijwillige distillatie waarvoor steun wordt verleend, en die ten doel heeft de wijnmarkt te ondersteunen, alsmede de continue voorziening met wijndistillatieproducten van de drinkalcoholsector, waar deze alcohol van oudsher wordt gebruikt, te bevorderen. Daartoe worden tussen wijnproducenten en distilleerders contracten gesloten, waarvan de lidstaten tweemaal per maand mededeling doen aan de Commissie.
- (2) In lid 6 van dat artikel is bepaald in welke omstandigheden de Commissie in de goedkeuring van de contracten moet ingrijpen door met name één enkel

aanvaardingspercentage vast te stellen voor de in de distillatiecontracten vermelde hoeveelheden en/of de melding van nieuwe contracten te schorsen. Deze omstandigheden doen zich met name voor bij een overschrijding of dreigende overschrijding van de beschikbare begrotingsmiddelen of van de opnamecapaciteit van de drinkalcoholsector.

- (3) Op grond van de hoeveelheden wijn waarvoor de lidstaten op 5 december 2000 distillatiecontracten aan de Commissie hebben gemeld, constateert deze dat zonder ingrijpen de begrotingsmiddelen overschreden dreigen te worden. Derhalve moet de melding van nieuwe contracten worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De melding van nieuwe contracten aan de Commissie op grond van artikel 63, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1623/2000 wordt tot en met 31 augustus 2001 geschorst.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 194 van 31.7.2000, blz. 45.

<sup>(2)</sup> PB L 278 van 31.10.2000, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.

**BESCHIKKING Nr. 2775/2000/EGKS VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1/64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalproducten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (168e afwijking)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 71, derde alinea,

Gelet op Aanbeveling nr. 1/64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 aan de regeringen der deelnemende staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalproducten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling 88/27/EGKS <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bepaalde voor de vervaardiging van sommige producten onontbeerlijke ijzer- en staalproducten die zeer bijzondere fysieke en chemische kenmerken bezitten, worden niet of in onvoldoende hoeveelheden in de Gemeenschap vervaardigd. Dit tekort werd gedurende een aantal jaren aangevuld door middel van tariefcontingenten met nulrecht. De producenten in de Gemeenschap kunnen nog steeds niet aan de huidige kwaliteitseisen van de verwerkende industrie voldoen. Derhalve dient een tariefcontingent te worden geopend dat toereikend is voor de gebruikers van deze producten.
- (2) De invoer van deze producten op gunstige voorwaarden brengt geen schade toe aan de ijzer- en staalbedrijven in de Gemeenschap die rechtstreeks concurrerende producten vervaardigen.
- (3) Het betrokken tariefcontingent zal de doelstellingen van Aanbeveling nr. 1/64 niet in gevaar brengen, doch zal bijdragen aan de instandhouding van de bestaande handelsstromen tussen de Gemeenschap en derde landen.
- (4) Het gaat om bijzondere handelspolitieke omstandigheden die de toekenning van afwijkingen overeenkomstig artikel 3 van Aanbeveling nr. 1/64 rechtvaardigen.
- (5) Dit tariefcontingent mag uitsluitend worden gebruikt om in de specifieke behoeften van bepaalde sectoren van de verwerkende industrie te voorzien.
- (6) De bevoegde instanties van de lidstaten zijn over het hiernavolgende tariefcontingent geraadpleegd.
- (7) Bij Verordening (EG) nr. 1427/97 van de Commissie van 23 juli 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2454/93 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautaire douanewetboek <sup>(3)</sup> zijn regels voor het beheer van de tariefcontingenten vastgesteld volgens welke de beschikbare hoeveelheden in de chronologische volgorde van de aangiften dienen te worden toegewezen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De lidstaten worden hierbij gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1/64 voortvloeiende verplichtingen af te wijken in de mate die nodig is om de douanerechten op de hierna vermelde producten op het aangegeven niveau te schorsen, binnen de grenzen van de onderstaande tariefcontingenten:

<sup>(1)</sup> PB 8 van 22.1.1964, blz. 99/64.

<sup>(2)</sup> PB L 15 van 20.1.1988, blz. 13.

<sup>(3)</sup> PB L 196 van 24.7.1997, blz. 31.

Volgnummer	GN-code	Taric-code	Omschrijving	Contingent (ton)	Douanerecht (%)	Einde van de contingentsperiode
09.2921	a)		Gewalste platte producten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, koudgewalst, niet-geplateerd noch bekleed:	200	0	31.12.2001
	ex 7209 16 90	10	— met een dikte van meer dan 1 doch minder dan 3 mm			
	ex 7209 17 90	10	— met een dikte van 0,5 of meer doch niet meer dan 1 mm			
09.2922	b)		Gewalste platte producten van roestvrij staal, met een breedte van 600 mm of meer, enkel koudgewalst:	700	0	31.12.2001
	ex 7219 32 10	11 12	— met een dikte van 3 mm of meer doch minder dan 4,75 mm, bevattende 2,5 of meer gewichtspercenten nikkel			
	ex 7219 33 10	11 12	— met een dikte van meer dan 1 doch minder dan 3 mm, bevattende 2,5 of meer gewichtspercenten nikkel			
	ex 7219 34 10	11 12	— met een dikte van 0,5 of meer doch niet meer dan 1 mm, bevattende 2,5 of meer gewichtspercenten nikkel			
09.2927	c)		Gewalste platte producten van roestvrij staal, met een breedte van 600 mm of meer, enkel koudgewalst:	980	0	31.12.2001
	ex 7219 33 10	13 14 15 16 17 18	— met een dikte van meer dan 1 doch minder dan 3 mm, bevattende 2,5 of meer gewichtspercenten nikkel			
	ex 7219 34 10	13 14 15 16 17 18	— met een dikte van 0,5 mm of meer doch niet meer dan 1 mm, bevattende 2,5 of meer gewichtspercenten nikkel			

2. De bovenvermelde producten moeten bovendien aan de volgende fysieke specificaties voldoen:

a) Producten van GN-codes ex 7209 16 90 en ex 7209 17 90:

Koolstofstaal met een koolstofgehalte van 0,64 % — 0,70 % voor het vervaardigen van productie- of transportbanden met een toelaatbare bedrijfstemperatuur van 400 °C, en een treksterkte van 1 200 N/mm<sup>2</sup> (± 10 %). Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie (HM 1708).

b) Producten van de GN-codes ex 7219 32 10 11/12, ex 7219 33 10 11/12 en ex 7219 34 10 11/12:

Roestvrij staal „NICRO” voor het vervaardigen van productie- of transportbanden met een toelaatbare bedrijfstemperatuur van 350 °C.

— Type i): treksterkte 1 050 N/mm<sup>2</sup> (± 10 %). Chemische samenstelling: maximale koolstofgehalte 0,06 %, chroomgehalte 13 %, nikkelgehalte 4 %.

Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig technische specificatie (HM 1708).

— Type ii): treksterkte 1 200 N/mm<sup>2</sup> (± 15 %). Chemische samenstelling: maximale koolstofgehalte 0,15 %, chroomgehalte 17 %, nikkelgehalte 7 %, kopergehalte 0,7 %, titaniumgehalte 0,4 %.

Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie (HM 1708).

c) Producten van de GN-codes ex 7219 33 10 13/14/15/16/17/18 en 7219 34 10 13 14/15/16/17/18:

Roestvrij staal voor het vervaardigen van productie- of transportbanden.

- Type i): treksterkte 1 200 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: koolstofgehalte 0,1 %, siliciumgehalte 0,6 %, mangaangehalte 1,4 %, chroomgehalte 17,5 %, nikkelgehalte 7,5 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie (HM 1712).
- Type ii): treksterkte 1 200 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: koolstofgehalte 0,06 %, siliciumgehalte 0,6 %, mangaangehalte 1,4 %, chroomgehalte 18,5 %, nikkelgehalte 8,5 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie.
- Type iii): treksterkte 1 000 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: koolstofgehalte 0,05 %, siliciumgehalte 0,6 %, mangaangehalte 1,7 %, chroomgehalte 17,5 %, nikkelgehalte 12,5 %, molybdeengehalte 2,7 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie.
- Type iv): treksterkte 1 080 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: maximale koolstofgehalte 0,05 %, maximale siliciumgehalte 1 %, chroomgehalte 13 %, nikkelgehalte 4 %, titaniumgehalte 0,3 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie (HM 1710).
- Type v): treksterkte 1 150 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: maximale koolstofgehalte 0,08 %, siliciumgehalte 1,5 %, chroomgehalte 14 %, nikkelgehalte 7 %, kopergehalte 0,7 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie (HM 1701).
- Type vi): treksterkte 1 200 N/mm<sup>2</sup>. Chemische samenstelling: koolstofgehalte 0,03 %, siliciumgehalte 0,6 %, chroomgehalte 15,25 %, nikkelgehalte 4,9 %, kopergehalte 3,25 %.  
Andere elementen of eigenschappen overeenkomstig bijzondere technische specificatie.

*Opmerking:* De samenstelling van de producten a), b), c), i) tot en met vi) kan variëren binnen de grenzen van de bij de analyse gehanteerde normen.

#### Artikel 2

De lidstaten worden hierbij gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1/64 voortvloeiende verplichtingen af te wijken in de mate die noodzakelijk is om de douanerechten op de hiernavermelde producten op het aangegeven niveau te schorsen, binnen de grenzen van de onderstaande tariefcontingenten:

Volgnummer	GN-code	Taric-code	Omschrijving	Contingent (ton)	Douanerecht (%)	Einde van de contingentsperiode
09.2923	a) ex 7227 90 95	15	Speciaal walsdraad voor de vervaardiging van oliegetemperd draad voor klepveren, met een diameter van 5 mm of meer doch niet meer dan 15 mm, van ander gelegerd staal bevattende: — 0,5 of meer doch niet meer dan 0,8 gewichtspersent koolstof — 0,1 of meer doch niet meer dan 1,7 gewichtspersent silicium — 0,5 of meer doch niet meer dan 0,8 gewichtspersent mangaan — 0,03 gewichtspersent of minder zwavel — 0,03 gewichtspersent of minder fosfor — 0,4 of meer doch niet meer dan 0,8 gewichtspersent chroom — 0,1 of meer doch niet meer dan 0,3 gewichtspersent vanadium	5 000	0	31.12.2001

*Artikel 3*

De in de artikelen 1 en 2 bedoelde tariefcontingenten worden door de Commissie beheerd overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie <sup>(1)</sup>. De Commissie kan alle passende administratieve maatregelen nemen voor een efficiënt beheer van deze contingenten.

*Artikel 4*

Elke lidstaat zorgt ervoor dat de importeurs van de betrokken producten te allen tijde en in gelijke mate toegang hebben tot de contingenten, zolang daarin een voldoende hoeveelheid aanwezig is.

*Artikel 5*

De lidstaten en de Commissie werken nauw samen om ervoor te zorgen dat deze beschikking wordt nageleefd.

*Artikel 6*

Deze beschikking treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 2001.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Pascal LAMY

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

**VERORDENING (EG) Nr. 2776/2000 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2000**

**betreffende de afgifte van certificaten voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen, voor het eerste kwartaal van 2001, en de indiening van nieuwe aanvragen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 20,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1632/2000 <sup>(4)</sup>, zijn de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap vastgesteld.

(2) In herinnering dient te worden gebracht dat bij Verordening (EG) nr. 2374/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup> specifieke bepalingen betreffende de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en de invoer van traditionele ACS-bananen voor het jaar 2001 zijn vastgesteld.

(3) In artikel 17 van Verordening (EG) nr. 2362/98 is bepaald dat, indien voor één of meer van de in bijlage I vermelde oorsprongsgebieden de hoeveelheden waarvoor certificaataanvragen zijn ingediend, groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden, een op de aanvragen toe te passen verminderingspercentage wordt vastgesteld.

(4) Bij Verordening (EG) nr. 2599/2000 van de Commissie <sup>(6)</sup> zijn de indicatieve hoeveelheden die in het kader van de tariefcontingenten en van de hoeveelheid traditionele ACS-bananen mogen worden ingevoerd, vastgesteld voor het eerste kwartaal van 2001. In die verordening zijn ook de voorwaarden voor de afgifte van de certificaten voor het eerste kwartaal van 2001 bepaald.

(5) Wanneer de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, lager of niet aanzienlijk groter zijn dan de voor het betrokken kwartaal vastgestelde indicatieve hoeveelheden, worden de certificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden. Voor bepaalde oorsprongsgebieden zijn de gevraagde hoeveelheden echter aanzienlijk

groter dan de indicatieve hoeveelheden. Derhalve moet per oorsprongsgebied in kwestie een op elke certificaataanvraag toe te passen verminderingspercentage worden vastgesteld.

(6) De maximumhoeveelheid waarvoor op grond van artikel 18 van Verordening (EG) nr. 2362/98 nog certificaataanvragen kunnen worden ingediend, moet worden bepaald met inachtneming van de aanvragen die in aansluiting op de voor de indiening ervan bepaalde termijn zijn ingewilligd, en de beschikbare hoeveelheden.

(7) Deze verordening moet onverwijld in werking treden om de certificaten zo snel mogelijk te kunnen afgeven.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van bananen in het kader van de tariefcontingenten en van de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde traditionele ACS-bananen worden voor het eerste kwartaal van 2001 invoercertificaten afgegeven:

- a) voor de in de certificaataanvraag vermelde hoeveelheid na toepassing van een verminderingscoëfficiënt van respectievelijk 0,6239, 0,6816, 0,7141 en 0,7889, voor de aanvragen waarin respectievelijk „Colombia”, „Costa Rica”, „Ecuador” en „Overige landen” als oorsprong is vermeld;
- b) voor de in de certificaataanvraag vermelde hoeveelheid, voor andere dan de onder a) vermelde oorsprongsgebieden.

*Artikel 2*

De hoeveelheden waarvoor nog certificaataanvragen voor het eerste kwartaal van 2001 kunnen worden ingediend, zijn vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

<sup>(3)</sup> PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.

<sup>(4)</sup> PB L 187 van 26.7.2000, blz. 27.

<sup>(5)</sup> PB L 275 van 27.10.2000, blz. 5.

<sup>(6)</sup> PB L 300 van 29.11.2000, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

---

BIJLAGE

	<i>(in ton)</i>
	Beschikbare hoeveelheden voor nieuwe aanvragen
Panama	36 498,141
Traditionele ACS-bananen	188 445,917



**VERORDENING (EG) Nr. 2777/2000 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2000**

**houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 38, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De rundvleesmarkt in de Gemeenschap maakt momenteel een ernstige crisis door aangezien de consument alle vertrouwen in rundvlees heeft verloren ten gevolge van enkele nieuwe gevallen van boviene spongiforme encefalopathie (BSE). Zowel de consumptie als de productie zijn nog nooit zo laag geweest en ook de producentenprijzen zijn aanzienlijk gedaald. Verwacht wordt dat de crisis nog wel enige tijd zal aanslepen. Krachtens artikel 38, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1254/1999 kunnen in een dergelijke situatie uitzonderlijke marktondersteunende maatregelen worden getroffen om het evenwicht op de markt te herstellen. Een van die maatregelen kan een regeling zijn om overvoering van de markt te voorkomen door dieren via een opkoopregeling uit de markt te nemen en die dieren vervolgens te vernietigen.
- (2) Bij Beschikking 2000/764/EG van de Commissie <sup>(2)</sup> zijn specifieke voorschriften vastgesteld voor het testen van runderen van meer dan 30 maanden op BSE en zijn met name de goedgekeurde testmethoden vastgelegd. Krachtens die beschikking moeten uiterlijk vanaf 1 juli 2001 alle runderen die ouder zijn dan 30 maanden en die op normale wijze voor menselijke consumptie worden geslacht, op BSE worden onderzocht. In afwachting moeten vooral dieren van meer dan 30 maanden die bij het slachten niet op BSE zijn onderzocht, uit de markt worden genomen en mag, zowel in de Gemeenschap als in derde landen, alleen vlees van dieren die negatief op een test hebben gereageerd, voor menselijke consumptie worden bestemd.
- (3) Om de situatie op de rundvleesmarkt zo snel mogelijk te verbeteren, moet ondertussen het vrijwillig laten testen van alle dieren van meer dan 30 maanden sterk worden aangemoedigd. Daartoe moet worden bepaald dat de Gemeenschap de vereiste tests medefinanciert en moet terzelfder tijd worden gegarandeerd dat de Gemeenschap dezelfde kosten geen tweemaal vergoedt.
- (4) Teneinde ervoor te zorgen dat het uit de markt nemen van dieren ook werkelijk leidt tot een vermindering van de hoeveelheid voor consumptie bestemd vlees, moeten de voor vernietiging bestemde dieren voldoen aan alle veterinaire eisen en moeten met name dezelfde antemortemkeuringen worden verricht als bij het slachten van dieren voor menselijke consumptie.
- (5) Wanneer de marktsituatie dat vereist, moet de opkoopregeling ook kunnen worden toegepast door lidstaten waar alle dieren ouder dan 30 maanden, of toch een aanzienlijk percentage daarvan, op BSE worden getest.
- (6) Voorzien moet worden in de mogelijkheid om, zodra de marktsituatie zulks toestaat, de toepassing van de opkoopregeling in een lidstaat stop te zetten, wanneer die lidstaat kan aantonen over voldoende capaciteit te beschikken om het normaal voor slachting aangeboden aantal runderen van meer dan 30 maanden op BSE te testen.
- (7) Teneinde de goede werking van de regeling te garanderen, moeten bepalingen worden vastgesteld inzake de organisatie van de opkoop en de levering van de dieren.
- (8) De aankoopprijs per dier wordt door de lidstaten vastgesteld op een zodanig peil dat het met de maatregel nagestreefde doel zeker wordt bereikt. Bij de vaststelling van die prijs wordt met name rekening gehouden met de representatieve marktprijs en met het gewicht van het dier.
- (9) Gelet op het grote aantal dieren dat naar verwachting in het kader van de regeling zal worden opgekocht, lijkt het billijk dat de Gemeenschap en de lidstaten elk een deel van de kosten dragen. De Gemeenschap zou ten hoogste 70 % van de opkoopkosten voor haar rekening nemen, terwijl de rest van de opkoopkosten en alle andere aan de regeling verbonden kosten ten laste komen van de nationale autoriteiten.
- (10) De bepalingen inzake de slachtpremie als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1254/1999, zijn van toepassing op de in het kader van deze regeling geslachte dieren.
- (11) Om de controle op de betrokken dieren en daarvan verkregen producten vóór, tijdens en na het slachten te verbeteren, moeten speciale voorschriften worden vastgesteld, vooral betreffende de volledig gescheiden behandeling van de producten.
- (12) In lidstaten met een zeer laag BSE-risico is de marktsituatie minder erg dan in de rest van de Gemeenschap. De opkoop- en vernietigingsregeling hoeft derhalve in die lidstaten niet verplicht te worden toegepast, op voorwaarde dat alle producten die zijn verkregen van niet op BSE geteste dieren, in de betrokken lidstaat blijven.
- (13) Met het oog op een doeltreffende bewaking van de regeling dienen de lidstaten de Commissie wekelijks alle relevante informatie mee te delen.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 305 van 6.12.2000, blz. 35.

- (14) Bepaald moet worden dat deskundigen van de Commissie controleren of aan alle voorschriften wordt voldaan.
- (15) Het Comité van beheer voor rundvlees heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Deze verordening is van toepassing in alle lidstaten, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk waar alleen artikel 2, lid 1, van toepassing is.

#### Artikel 2

1. Vlees van runderen ouder dan 30 maanden, die na 1 januari 2001 in de Gemeenschap zijn geslacht, mag slechts voor menselijke consumptie in de Gemeenschap of voor uitvoer naar derde landen worden vrijgegeven wanneer het negatief heeft gereageerd op een goedgekeurde snelle test op boviene spongiforme encefalopathie (BSE), als bedoeld in bijlage IV.A bij Beschikking 98/272/EG van de Commissie <sup>(1)</sup>.

2. De Gemeenschap draagt bij in de kosten voor de in lid 1 bedoelde tests. De Gemeenschap vergoedt 100 % van de kosten (exclusief BTW) voor de aankoop van testkits en reagentia, met een maximum van 15 EUR per test, voor alle tests die worden uitgevoerd bij dieren die worden geslacht vóór de inwerkingtreding van het verplichte testprogramma als bedoeld in artikel 1, lid 3, van Beschikking 2000/764/EG, en in elk geval vóór 1 juli 2001.

Komen niet voor cofinanciering in aanmerking, tests die worden verricht bij:

- dieren als bedoeld in artikel 1, lid 1, van Beschikking 2000/764/EG,
- dieren waarvoor de in artikel 3, lid 3, van deze verordening vastgestelde opkoopregeling wordt toegepast.

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de Gemeenschap dezelfde kosten geen tweemaal vergoedt.

#### Artikel 3

1. Dieren van meer dan 30 maanden die door een producent of zijn vertegenwoordiger worden aangeboden, worden door een lidstaat opgekocht zonder dat eerst de in artikel 2, lid 1, bedoelde test wordt verricht, op voorwaarde dat de dieren worden geslacht en volledig vernietigd.

De dieren moeten:

- a) ten minste de laatste zes maanden vóór de verkoop hebben verbleven op een of meer bedrijven in de betrokken lidstaat,
- b) voldoen aan de terzake relevante veterinaire wetgeving, met name de bepalingen van bijlage I, hoofdstuk VI, bij Richtlijn 64/433/EEG van de Raad <sup>(2)</sup>, zodat zij normaal kunnen worden geslacht voor menselijke consumptie.

2. Bovendien mogen, in afwijking van het bepaalde in lid 1 inzake het niet uitvoeren van een test, runderen als bedoeld in artikel 1, lid 1, van Beschikking 2000/764/EG, slechts worden opgekocht om te worden vernietigd, indien de lidstaat erop toeziet dat elk dier wordt getest overeenkomstig het bepaalde in voornoemd artikel 1, lid 1, en het dier negatief op de test reageert.

3. Volgens de procedure van artikel 43 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 kan worden besloten om, ook in lidstaten waar algemeen of op grote schaal wordt getest, de in lid 1 vastgestelde opkoopregeling eveneens toe te passen voor dieren die negatief hebben gereageerd op een test als bedoeld in artikel 2, lid 1, wanneer de marktsituatie dat vereist.

4. Lidstaten die ten genoegen van de Commissie kunnen aantonen dat zij over voldoende testcapaciteit beschikken om het normale aantal voor slachting aangeboden runderen van meer dan 30 maanden met een van de in artikel 2, lid 1, bedoelde tests te onderzoeken, kunnen van de Commissie, volgens de procedure van artikel 43 van Verordening (EG) nr. 1254/1999, toestemming krijgen om de toepassing van de in lid 1 bedoelde opkoopregeling stop te zetten, tenzij een besluit wordt genomen als bedoeld in lid 3.

5. De lidstaten bepalen in welke slachthuizen de dieren moeten worden geslacht. Zij streven er daarbij naar de afstand waarover dieren moeten worden vervoerd, zo kort mogelijk te houden.

#### Artikel 4

1. De prijs die de lidstaat aan de producent of zijn vertegenwoordiger betaalt voor dieren als bedoeld in artikel 3, lid 1, wordt berekend op basis van:

- a) het gewicht van het hele geslachte dier als omschreven in artikel 2, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad <sup>(3)</sup>, en
- b) de door de lidstaat vastgestelde prijs per kilogram geslacht gewicht. De in het kader van deze opkoopregeling toe te passen basisprijs is evenwel gelijk aan het gemiddelde van de marktprijzen die voor de betrokken categorie zijn geregistreerd in de weken 45, 46, 47 en 48 van het jaar 2000.

Bij de bepaling van de weekprijs houdt de lidstaat zoveel mogelijk rekening met de geldende marktprijzen, voorzover er representatieve prijzen beschikbaar zijn voor de betrokken categorieën en kwaliteiten. Ook dient er rekening te worden gehouden met de traditionele prijshiërarchie naar categorie en klasse in de betrokken lidstaat.

De prijzen moeten steeds zo worden vastgesteld dat de goede werking van de vernietigingsregeling gegarandeerd blijft. In de volgende gevallen is evenwel voorafgaande toestemming van de Commissie vereist:

- het vaststellen van de gemiddelde prijs per categorie op een niveau dat lager ligt dan de bovengenoemde basisprijs, en
- de vaststelling van de gemiddelde prijs per categorie op een niveau dat meer dan 5 % hoger ligt dan de bovengenoemde basisprijs.

<sup>(1)</sup> PB L 122 van 24.4.1998, blz. 59.

<sup>(2)</sup> PB 121, 29.7.1964, blz. 2012/64.

<sup>(3)</sup> PB L 123 van 7.5.1981, blz. 3.

Ten laatste elke woensdag van de week stellen de lidstaten de producenten in kennis van de in de daaropvolgende week geldende opkooprijzen.

De opkooprijzen voor elk dier wordt zo spoedig mogelijk na het slachten uitgekeerd.

2. Voor elk volledig vernietigd dier worden de op grond van lid 1 gedane uitgaven medegefinancierd door de Gemeenschap, door toepassing van een forfaitaire vergoeding, berekend op basis van de basisprijs, het gemiddelde gewicht per categorie en een medefinancieringspercentage van 70 % ten laste van de Gemeenschap, en dus 30 % ten laste van de nationale autoriteiten. De forfaitaire bedragen worden vastgesteld in bijlage I.

Uiterlijk op 1 oktober 2001 stellen de lidstaten de Commissie in kennis van de totale uitgaven voor het opkopen van dieren. De cofinanciering door de Gemeenschap bedraagt ten hoogste 70 % van dat totaal.

Een voorschot ten belope van 80 % van de bijdrage van de Gemeenschap kan worden uitgekeerd nadat het dier is geslacht en gedestruerd overeenkomstig artikel 5.

Afgezien van de bovengenoemde medefinanciering door de Gemeenschap worden alle aan de regeling verbonden kosten, vanaf het moment dat het dier voor slachting wordt aangeboden totdat het volledig is vernietigd, gefinancierd door de nationale autoriteiten.

3. De bepalingen inzake de slachtpremie als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1254/1999 en in hoofdstuk V van Verordening (EG) nr. 2342/1999 van de Commissie<sup>(1)</sup> zijn van toepassing op de op grond van de onderhavige verordening geslachte dieren. Deze uitgaven worden niet beschouwd als kosten in het kader van de onderhavige verordening.

#### Artikel 5

1. Slachthuizen waar dieren worden geslacht die bestemd zijn om te worden vernietigd in het kader van deze regeling, moeten zo zijn georganiseerd en worden geëxploiteerd dat:

- alle dieren en dierlijke producten die bestemd zijn voor menselijke of dierlijke consumptie, te allen tijde volledig gescheiden worden gehouden van in het kader van deze regeling geslachte dieren en vervaardigde producten, en
- wanneer in het kader van de regeling te slachten runderen op stal moeten worden gehouden, zij volledig gescheiden worden gehouden van runderen die worden geslacht voor menselijke of dierlijke consumptie.

2. Nadat in de karkassen diepe insnijdingen zijn gemaakt, worden de karkassen samen met alle andere delen van de dieren op duurzame wijze gekleurd. Vervolgens worden de karkassen en de andere delen gedestruerd en volledig vernietigd door verbranding of een andere daartoe geschikte methode.

3. Wanneer gespecificeerd risicomateriaal niet wordt verwijderd, wordt het hele karkas als gespecificeerd risicomateriaal beschouwd.

4. Geen enkel deel van de hier bedoelde dieren mag worden gebruikt voor menselijke consumptie of voor diervoeding, noch in cosmetische producten, geneesmiddelen of medische

hulpmiddelen. In afwijking van het bepaalde in de leden 2 en 3 hoeven huiden niet te worden gekleurd en vernietigd op voorwaarde dat zij zo worden behandeld dat zij nog uitsluitend voor de lederproductie kunnen worden gebruikt. Aan de binnenzijde van de huid vastzittend vet moet worden verwijderd en vernietigd. De lidstaten zien erop toe dat deze huiden bij opslag en behandeling steeds gescheiden worden gehouden van de andere huiden.

5. De lidstaten verrichten in alle stadia van deze procedure de nodige administratieve controles en controles ter plaatse om na te gaan of alle betrokken producten gedestruerd en volledig vernietigd zijn.

#### Artikel 6

1. Onverminderd het bepaalde in de Beschikkingen 98/272/EG en 2000/764/EG en in afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 1, mogen de in bijlage II genoemde lidstaten toestaan dat runderen ouder dan 30 maanden voor menselijke consumptie worden geslacht zonder dat de in artikel 2, lid 1, bedoelde test op BSE wordt verricht.

2. Lidstaten die gebruikmaken van de in lid 1 bedoelde afwijking, zien erop toe dat de volgende producten, verkregen van dergelijke dieren die voor menselijke consumptie zijn geslacht na de inwerkingtreding van deze verordening, alleen naar andere lidstaten worden verzonden of naar derde landen worden uitgevoerd indien de betrokken dieren negatief hebben gereageerd op een test als bedoeld in artikel 2, lid 1:

- „vers vlees” als omschreven in Richtlijn 64/433/EEG,
- „gehakt vlees” en „vleesbereidingen” als omschreven in Richtlijn 94/65/EG van de Raad<sup>(2)</sup>,
- „vleesproducten” als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG van de Raad<sup>(3)</sup>.

3. Het vlees en de producten als bedoeld in lid 2, verkregen van dieren waarbij geen test als bedoeld in artikel 2, lid 1, is verricht, moeten worden gemerkt met een nationaal merkteken dat niet mag kunnen worden verward met het keurmerk van de Gemeenschap en dat vooral niet ovaal mag zijn.

#### Artikel 7

De lidstaten stellen de nodige maatregelen vast voor de toepassing van deze regeling en de naleving van alle bepalingen van deze verordening.

De lidstaten stellen zo snel mogelijk een gedetailleerd verslag op over de controles die zij op grond van dit artikel hebben verricht en zij stellen de Commissie daarvan in kennis.

#### Artikel 8

Voor alle runderen ouder dan 30 maanden, stellen de lidstaten de Commissie elke woensdag in kennis van de onderstaande gegevens betreffende de voorafgaande week:

- het aantal dieren, per categorie als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1208/81, dat is aangeboden om te worden geslacht en vernietigd;
- voor elke categorie, het aantal geslachte, voor menselijke consumptie bestemde dieren dat is getest, en het totale gewicht, alsmede het resultaat van de tests;

<sup>(1)</sup> PB L 281 van 4.11.1999, blz. 30.

<sup>(2)</sup> PB L 368 van 31.12.1994, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85.

- voor elke categorie, het aantal geslachte, voor vernietiging bestemde dieren dat is getest, en het totale gewicht, alsmede het resultaat van de tests;
- voor elke categorie, het aantal geslachte dieren dat niet is getest, en het totale gewicht;
- de aan de producenten geboden prijs per categorie en, indien beschikbaar, per klasse;
- het aantal gedestrueerde dieren;
- het aantal volledig vernietigde dieren;
- alle andere informatie die nodig is voor een doeltreffend toezicht op de verrichtingen.

*Artikel 9*

Onverminderd artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad <sup>(1)</sup> voeren deskundigen van de Commissie, eventueel vergezeld van deskundigen uit de lidstaten, controles ter

plaats uit om na te gaan of aan alle bepalingen van deze verordening wordt voldaan.

*Artikel 10*

De op grond van deze verordening genomen maatregelen worden beschouwd als interventie maatregelen in de zin van artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999.

*Artikel 11*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001 tot en met uiterlijk 30 juni 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.

## BIJLAGE I

Communautaire financiering per dier <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> (EUR/dier)

	Koeien	Vaarzen	Ossen
België	544	727	—
Denemarken	363	444	—
Duitsland	364	442	—
Griekenland	292	520	—
Spanje	280	536	—
Frankrijk	472	674	713
Ierland	285	421	543
Italië	294	561	—
Luxemburg	553	593	698
Nederland	418	385	—
Oostenrijk	393	501	644
Portugal	281	543	—
Finland	272	306	—
Zweden	384	402	510

## BIJLAGE II

## Lijst van landen als bedoeld in artikel 6

Oostenrijk  
Zweden  
Finland

<sup>(1)</sup> Voor in het kader van deze regeling aangeboden stieren keert de Gemeenschap hetzelfde bedrag uit als voor koeien.

<sup>(2)</sup> Wanneer niet in een specifiek vergoedingsbedrag is voorzien, keert de Gemeenschap voor in het kader van de regeling aangeboden ossen hetzelfde bedrag uit als voor vaarzen.

**VERORDENING (EG) Nr. 2778/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**houdende vaststelling van aanvullende buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in Duitsland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 38, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de situatie op de rundvleesmarkt in een bepaalde lidstaat te verbeteren, biedt artikel 3, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2777/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt <sup>(2)</sup> de mogelijkheid om de opkoop- en vernietigingsregeling uit te breiden tot dieren die bij een test negatief zijn bevonden. Aangezien de marktsituatie in Duitsland bijzonder moeilijk is en de Duitse autoriteiten de Commissie in kennis hebben gesteld van hun besluit om alle dieren ouder dan 30 maanden in Duitsland bij het slachten op BSE te laten testen, moet worden bepaald dat ook deze dieren voor de in bovengenoemde verordening vastgestelde regeling in aanmerking komen.

- (2) Het is dienstig voor deze verordening dezelfde toepassingsperiode vast te stellen als voor Verordening (EG) nr. 2777/2000.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij Verordening (EG) nr. 2777/2000 vastgestelde opkoopregeling mag in Duitsland ook worden toegepast voor dieren die na het slachten negatief zijn bevonden bij de in artikel 2 van genoemde verordening bedoelde test.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing van 1 januari 2001 tot en met uiterlijk 30 juni 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 47 van dit Publicatieblad.

**VERORDENING (EG) Nr. 2779/2000 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2000**

**tot vaststelling, voor het jaar 2001, van uitvoeringsbepalingen voor de bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad vastgestelde invoercontingenten voor producten van de rundvleessector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad van 18 september 2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2563/2000<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 2, en artikel 6,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 32, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 voorziet in een jaarlijks preferentieel invoercontingent van 22 525 ton „baby beef”, verdeeld over vier Balkanlanden.
- (2) Voor invoer in het kader van dit contingent moet een echtheidscertificaat worden overgelegd waarin wordt verklaard dat de goederen van oorsprong zijn uit het land van afgifte en dat zij volkomen beantwoorden aan de definitie in bijlage II bij die verordening. Het model voor deze certificaten en de voorwaarden voor het gebruik daarvan moeten worden vastgesteld.
- (3) Voor het beheer van de bij artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 vastgestelde regeling moet gebruik worden gemaakt van invoercertificaten. Daartoe zijn, behoudens andersluidende bepalingen in de onderhavige verordening, de bepalingen van toepassing die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten<sup>(4)</sup> en bij Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1659/2000<sup>(6)</sup>.
- (4) Met het oog op een deugdelijk beheer van de invoer van de betrokken producten moet worden bepaald dat de invoercertificaten pas worden afgegeven na verificatie van met name de gegevens op de echtheidscertificaten.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2001 worden de volgende tariefcontingenten geopend:

- 9 400 ton „baby beef”, uitgedrukt in geslacht gewicht, van oorsprong en van herkomst uit Kroatië,
- 1 500 ton „baby beef”, uitgedrukt in geslacht gewicht, van oorsprong en van herkomst uit Bosnië-Herzegovina,
- 1 650 ton „baby beef”, uitgedrukt in geslacht gewicht, van oorsprong en van herkomst uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,
- 9 975 ton „baby beef”, uitgedrukt in geslacht gewicht, van oorsprong en van herkomst uit de Federale Republiek Joegoslavië met inbegrip van Kosovo.

De volgnummers van de vier in de eerste alinea genoemde contingenten zijn respectievelijk 09.4503, 09.4504, 09.4505 en 09.4506.

Voor de afboeking op deze contingenten is 100 kg levend gewicht gelijk aan 50 kg geslacht gewicht.

2. Bij invoer in het kader van de in lid 1 bedoelde contingenten bedraagt het douanerecht 20 % van het ad-valoremrecht en 20 % van het specifieke recht, als vastgesteld in het gemeenschappelijk douanetarief.

3. In het kader van de in lid 1 bedoelde contingenten kunnen uitsluitend de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 bedoelde levende dieren en aanbiedingsvormen van vlees van de volgende GN-codes worden ingevoerd:

- ex 0102 90 51, ex 0102 90 59, ex 0102 90 71 en ex 0102 90 79,
- ex 0201 10 00 en ex 0201 20 20,
- ex 0201 20 30,
- ex 0201 20 50.

*Artikel 2*

Om de in artikel 1 vastgestelde hoeveelheden te mogen invoeren moet bij het in het vrije verkeer brengen een invoercertificaat worden overgelegd overeenkomstig de volgende bepalingen:

- a) op de certificaataanvraag en het certificaat wordt in vak 8 het land van oorsprong vermeld; het certificaat verplicht tot invoer uit dat land;

<sup>(1)</sup> PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 295 van 23.11.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

<sup>(4)</sup> PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

<sup>(6)</sup> PB L 192 van 28.7.2000, blz. 19.

b) in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:

- «Baby beef» [Reglamento (CE) n° 2779/2000]
- »Baby beef« (forordning (EF) nr. 2779/2000)
- „Baby beef“ [Verordnung (EG) Nr. 2779/2000]
- «Baby beef» [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2779/2000]
- 'Baby beef' (Regulation (EC) No 2779/2000)
- «Baby beef» [règlement (CE) n° 2779/2000]
- «Baby beef» [regolamento (CE) n. 2779/2000]
- „Baby beef“ (Verordening (EG) nr. 2779/2000)
- «Baby beef» [Regulamento (CE) n.º 2779/2000]
- "Baby beef" (asetus (EY) N:o 2779/2000)
- "Baby beef" (förordning (EG) nr 2779/2000);

c) het originele, overeenkomstig de artikelen 3 en 4 opgestelde echtheidscertificaat en een afschrift ervan worden aan de bevoegde autoriteit overgelegd op het ogenblik dat het eerste invoercertificaat met betrekking tot dit echtheidscertificaat wordt aangevraagd.

Het originele echtheidscertificaat wordt door vorengenoemde autoriteit bewaard;

d) binnen de grenzen van de in het echtheidscertificaat vermelde hoeveelheid kan dit certificaat voor de afgifte van verschillende invoercertificaten worden gebruikt. In een dergelijk geval wordt het echtheidscertificaat door de bevoegde autoriteit telkens voor de opgenomen hoeveelheid geïmporteerd;

e) de bevoegde autoriteit mag het invoercertificaat pas afgeven nadat zij zich ervan heeft vergewist dat alle gegevens op het echtheidscertificaat overeenstemmen met de van de Commissie in de desbetreffende wekelijkse mededelingen ontvangen informatie. Bij overeenstemming wordt het certificaat onmiddellijk afgegeven.

### Artikel 3

1. Het in artikel 2 bedoelde echtheidscertificaat wordt, overeenkomstig het model voor het betrokken land van uitvoer in bijlage I, II, III of IV, opgesteld in de vorm van een origineel met twee afschriften, die worden gedrukt en ingevuld in één van de officiële talen van de Europese Gemeenschap; bovendien mogen ze worden gedrukt en ingevuld in de officiële taal of één van de officiële talen van het land van uitvoer.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de invoercertificaataanvraag wordt ingediend, kunnen een vertaling van het certificaat verlangen.

2. Het origineel en de afschriften worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld. Worden ze met de hand ingevuld, dan moet dit met zwarte inkt en in kleine drukletters gebeuren.

3. Het certificaat meet 210 bij 297 millimeter. Het te gebruiken papier weegt minstens 40 g per m<sup>2</sup>. De kleur van het origineel is wit, die van het eerste afschrift rose en die van het tweede afschrift geel.

4. Elk certificaat draagt een individueel volgnummer, gevolgd door de naam van het land van afgifte.

Op de afschriften moeten hetzelfde nummer en dezelfde landnaam voorkomen als op het origineel.

5. Het certificaat is alleen geldig wanneer het naar behoren is geïmporteerd door een instantie van afgifte die in de lijst van bijlage V voorkomt.

6. Het certificaat is naar behoren geïmporteerd wanneer plaats en datum van afgifte zijn vermeld, het stempel van de instantie van afgifte is aangebracht en het ondertekend is door de daartoe gemachtigde persoon of personen.

### Artikel 4

1. Een instantie van afgifte kan alleen in de in bijlage V opgenomen lijst voorkomen als:

- a) zij als zodanig is erkend door het land van uitvoer;
- b) zij zich ertoe verbindt de in de certificaten vermelde gegevens te verifiëren;
- c) zij zich ertoe verbindt de Commissie ten minste wekelijks de informatie te verstrekken die nodig is voor de verificatie van de in de echtheidscertificaten vermelde gegevens, met name het certificaatnummer, de exporteur, de geadresseerde, het land van bestemming, het product (levende dieren/vlees), het nettogewicht en de datum van ondertekening.

2. De Commissie kan de lijst in bijlage V herzien wanneer niet meer aan de in lid 1, onder a), vermelde voorwaarde is voldaan of wanneer een instantie van afgifte een of meer van de door haar aangegane verplichtingen niet nakomt.

### Artikel 5

De geldigheidsduur van de echtheids- en invoercertificaten bedraagt drie maanden, te rekenen vanaf de respectieve data van afgifte. De geldigheidsduur ervan verstrijkt hoe dan ook uiterlijk op 31 december 2001.

### Artikel 6

De autoriteiten van de betrokken landen van uitvoer verstrekken de Commissie specimens van de afdrucken van de stempels die door hun instanties van afgifte worden gebruikt, alsook de namen en de handtekeningen van de voor het ondertekenen van de echtheidscertificaten gemachtigde personen. De Commissie geeft deze informatie door aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten.

### Artikel 7

De Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing voor invoertransacties in het kader van de in artikel 1 bedoelde contingenten, tenzij in de onderhavige verordening anders is bepaald.

### Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE I

1. Afzender (naam en volledig adres)	<b>CERTIFICAAT Nr. 0000</b> ORIGINEEL KROATIË		
2. Geadresseerde (naam en volledig adres)	ECHTHEIDSCERTIFICAAT voor de uitvoer van runderen en vlees van runderen naar de Europese Gemeenschap (toepassing van Verordening (EG) nr. .../...)		
<p><i>Aantekeningen</i></p> <p>A. Het certificaat wordt opgesteld in één origineel met twee afschriften.</p> <p>B. Het origineel en de twee afschriften worden hetzij met de schrijfmachine, hetzij met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met zwarte inkt in drukletters worden ingevuld.</p>			
3. Merken, nummers, aantal en soort van de colli of stuks vee; omschrijving van de goederen	4. Code van de gecombineerde nomenclatuur	5. Brutowicht (kg)	6. Nettogewicht (kg)
7. Nettogewicht (kg) (in letters)			
8. Ondergetekende, ....., handelend namens de bevoegde instantie van afgifte (vak 9), verklaart dat de bovengeschreven goederen een keuring hebben ondergaan te ..... volgens bijgevoegd veterinair certificaat van ....., van oorsprong en herkomst zijn uit de Republiek Kroatië en nauwkeurig beantwoorden aan de omschrijving vervat in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 (PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1).			
9. Bevoegde instantie van afgifte	Plaats:		Datum:
	(Stempel van de instantie van afgifte)	(Handtekening)	

## BIJLAGE II

1. Afzender (naam en volledig adres)	<b>CERTIFICAAT Nr. 0000</b> ORIGINEEL BOSNIË-HERZEGOVINA		
2. Geadresseerde (naam en volledig adres)	ECHTHEIDSCERTIFICAAT voor de uitvoer van runderen en vlees van runderen naar de Europese Gemeenschap (toepassing van Verordening (EG) nr. .../...)		
<p><i>Aantekeningen</i></p> <p>A. Het certificaat wordt opgesteld in één origineel met twee afschriften.</p> <p>B. Het origineel en de twee afschriften worden hetzij met de schrijfmachine, hetzij met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met zwarte inkt in drukletters worden ingevuld.</p>			
3. Merken, nummers, aantal en soort van de colli of stuks vee; omschrijving van de goederen	4. Code van de gecombineerde nomenclatuur	5. Brutowicht (kg)	6. Nettogewicht (kg)
7. Nettogewicht (kg) (in letters)			
8. Ondergetekende, ....., handelend namens de bevoegde instantie van afgifte (vak 9), verklaart dat de bovengeschreven goederen een keuring hebben ondergaan te ..... volgens bijgevoegd veterinair certificaat van ....., van oorsprong en herkomst zijn uit de Republiek Bosnië-Herzegovina en nauwkeurig beantwoorden aan de omschrijving vervat in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 (PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1).			
9. Bevoegde instantie van afgifte	Plaats:		Datum:
	(Stempel van de instantie van afgifte)	(Handtekening)	

## BIJLAGE III

1. Afzender (naam en volledig adres)	<b>CERTIFICAAT Nr. 0000</b> ORIGINEEL VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REPUBLIEK MACEDONIË		
2. Geadresseerde (naam en volledig adres)	ECHTHEIDSCERTIFICAAT voor de uitvoer van runderen en vlees van runderen naar de Europese Gemeenschap (toepassing van Verordening (EG) nr. .../...)		
<p><i>Aantekeningen</i></p> <p>A. Het certificaat wordt opgesteld in één origineel met twee afschriften.</p> <p>B. Het origineel en de twee afschriften worden hetzij met de schrijfmachine, hetzij met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met zwarte inkt in drukletters worden ingevuld.</p>			
3. Merken, nummers, aantal en soort van de colli of stuks vee; omschrijving van de goederen	4. Code van de gecombineerde nomenclatuur	5. Brutowicht (kg)	6. Nettogewicht (kg)
7. Nettogewicht (kg) (in letters)			
8. Ondergetekende, ....., handelend namens de bevoegde instantie van afgifte (vak 9), verklaart dat de bovengeschreven goederen een keuring hebben ondergaan te ..... volgens bijgevoegd veterinaire certificaat van ....., van oorsprong en herkomst zijn uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en nauwkeurig beantwoorden aan de omschrijving vervat in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 (PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1).			
9. Bevoegde instantie van afgifte	Plaats:		Datum:
	(Stempel van de instantie van afgifte)	(Handtekening)	

## BIJLAGE IV

1. Afzender (naam en volledig adres)	<b>CERTIFICAAT Nr. 0000</b> ORIGINEEL FEDERALE REPUBLIEK JOEGOSLAVIË		
2. Geadresseerde (naam en volledig adres)	ECHTHEIDSCERTIFICAAT voor de uitvoer van runderen en vlees van runderen naar de Europese Gemeenschap (toepassing van Verordening (EG) nr. .../...)		
<p><i>Aantekeningen</i></p> <p>A. Het certificaat wordt opgesteld in één origineel met twee afschriften.</p> <p>B. Het origineel en de twee afschriften worden hetzij met de schrijfmachine, hetzij met de hand ingevuld. In het laatste geval moeten zij met zwarte inkt in drukletters worden ingevuld.</p>			
3. Merken, nummers, aantal en soort van de colli of stuks vee; omschrijving van de goederen	4. Code van de gecombineerde nomenclatuur	5. Brutowicht (kg)	6. Nettogewicht (kg)
7. Nettogewicht (kg) (in letters)			
8. Ondergetekende, ....., handelend namens de bevoegde instantie van afgifte (vak 9), verklaart dat de bovengeschreven goederen een keuring hebben ondergaan te ..... volgens bijgevoegd veterinair certificaat van ....., van oorsprong en herkomst zijn uit de Federale Republiek Joegoslavië en nauwkeurig beantwoorden aan de omschrijving vervat in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2007/2000 (PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1).			
9. Bevoegde instantie van afgifte	Plaats:		Datum:
	(Stempel van de instantie van afgifte)	(Handtekening)	

*BIJLAGE V*

Instanties van afgifte:

- Republiek Kroatië: „Euroinspekt”, Zagreb, Kroatië.
  - Republiek Bosnië-Herzegovina:
  - Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië:
  - Federale Republiek Joegoslavië:
-

**VERORDENING (EG) Nr. 2780/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**tot vaststelling van de productierestitutie voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2702/1999 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 20 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG is bepaald dat een productierestitutie wordt verleend voor olijfolie die wordt gebruikt voor de vervaardiging van bepaalde conserven. Krachtens artikel 20 bis, lid 6, en onverminderd het bepaalde in lid 3 daarvan, wordt het bedrag van deze restitutie om de twee maanden door de Commissie vastgesteld.
- (2) Volgens artikel 20 bis, lid 2, van voornoemde verordening wordt de restitutie vastgesteld op basis van het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en die op de markt van de Gemeenschap, waarbij rekening wordt

gehouden met de invoerbelasting voor olijfolie van GN-code 1509 90 00 tijdens een referentieperiode en de factoren die in aanmerking zijn genomen bij de vaststelling van de uitvoerrestituties voor bovenbedoelde olijfolie tijdens een referentieperiode. Het is dienstig de periode van twee maanden die onmiddellijk voorafgaat aan de periode waarin de productierestitutie wordt toegekend als referentieperiode aan te merken.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria leidt tot het vaststellen van de restitutie als hieronder aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de maanden januari en februari 2001 bedraagt de in artikel 20 bis, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde productierestitutie 44,00 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB L 327 van 21.12.1999, blz. 7.

**VERORDENING (EG) Nr. 2781/2000 VAN DE COMMISSIE  
van 18 december 2000**

**houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ning houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) Overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 wordt steun verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daarvan vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 15 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1526/2000 van de Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 31, lid 3,

(5) Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van de steun voor room, boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 <sup>(4)</sup>, staat de levering van boter en room tegen verlaagde prijs toe aan de fabrikanten van bepaalde koopwaren.

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 31, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in artikel 1, onder a), b), c), d), e) en g), van deze verordening bedoelde producten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. In Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2390/2000 <sup>(6)</sup>, zijn die producten aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 zijn genoemd.

(6) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op basisproducten genoemd in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 en bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 en die worden uitgevoerd in de vorm van in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

(3) In artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de productie en de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van genoemde verordening vermelde basisproducten of de daarmee gelijkgestelde producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde van de verorde-

2. Voor de in lid 1 vermelde en niet in de bijlage opgenomen producten wordt geen restitutiebedrag vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2001.

<sup>(1)</sup> PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

<sup>(2)</sup> PB L 175 van 14.7.2000, blz. 55.

<sup>(3)</sup> PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB L 276 van 28.10.2000, blz. 3.

<sup>(5)</sup> PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*  
Erkki LIKANEN  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	15,00
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room in de vorm van een aan PG 3 gelijkgesteld product, tegen verlaagde prijs krachtens Verordening (EG) nr. 2571/97	34,88
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	68,00
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2571/97	75,00
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	177,25
	c) in geval van uitvoer van andere goederen	170,00

**VERORDENING (EG) Nr. 2782/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**  
**tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2763/2000 van de Commissie <sup>(5)</sup>.

- (2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. In Verordening (EG) nr. 2763/2000 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2763/2000 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

<sup>(4)</sup> PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB L 318 van 16.12.2000, blz. 33.

## BIJLAGE I

## Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens <sup>(2)</sup> (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	24,12	14,12
	van lage kwaliteit	44,51	34,51
1002 00 00	Rogge	34,85	24,85
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	34,85	24,85
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden <sup>(3)</sup>	34,85	24,85
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	61,97	51,97
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed <sup>(3)</sup>	61,97	51,97
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	34,85	24,85

<sup>(1)</sup> Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

<sup>(2)</sup> Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

<sup>(3)</sup> De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

## BIJLAGE II

**Berekeningselementen**

(periode van 15 december 2000 tot en met 28 december 2000)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	133,58	127,70	111,60	97,36	191,25 (**)	181,25 (**)	118,85 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	13,80	9,47	6,25	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	25,31	—	—	—	—	—	—

(\*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(\*\*) Fob Grote Meren.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 18,37 EUR/t; Grote Meren — Rotterdam: 30,30 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**VERORDENING (EG) Nr. 2783/2000 VAN DE COMMISSIE**  
**van 18 december 2000**

**betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 298/2000 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 2432/2000 van de Commissie <sup>(3)</sup> is bepaald voor welke indicatieve hoeveelheden, exclusief de hoeveelheden waarvoor in het kader van voedselhulp certificaten zijn aangevraagd, uitvoercertificaten van het B-stelsel kunnen worden afgegeven.
- (2) Volgens de informatie waarover de Commissie op dit ogenblik beschikt, zouden de voor de lopende uitvoerperiode vastgestelde indicatieve hoeveelheden voor amandelen zonder dop binnenkort kunnen worden

overschreden. Deze overschrijding zou nadelig zijn voor de goede werking van de uitvoerrestitutieregeling in de sector groenten en fruit.

- (3) Om deze situatie te verhelpen, moeten de certificaataanvragen van het B-stelsel worden afgewezen voor na 18 december 2000 uitgevoerde amandelen zonder dop, zulks tot het einde van de lopende uitvoerperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De aanvragen voor uitvoercertificaten van het B-stelsel voor amandelen zonder dop, die zijn ingediend op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2432/2000 en waarvoor de aangifte ten uitvoer van de producten na 18 december 2000 en vóór 17 januari 2001 is aanvaard, moeten worden afgewezen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 19 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 december 2000.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 292 van 15.11.1996, blz. 12.

<sup>(2)</sup> PB L 34 van 9.2.2000, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB L 279 van 1.11.2000, blz. 30.